現代 Elantra
無法置信的秘密 2015 版完整呈獻

高達 60 個月 零利率貸款 + $1,000 現金紅利 + 90 天內 無需付款*

空間無法限制
現代 Elantra 榮獲環保署認證車室空間越級達到中型房車級別[1]

品質無法渲染
現代 Elantra 榮獲 2014 J.D.Power 新車初始品質經濟型車類別最高評級[2]

安全無法忽視
上坡起步輔助控制，上坡起步時不下滑後退，車況完全掌控[3]

裝備無法想像
7 吋觸控式導航、倒車攝影機、近距感應鑰匙登車及按鈕引擎發動[3]

+美國最佳保固計劃十年十萬里[4]

HYUNDAI Elantra 免付費客服專線 1-800-633-5151 / Hyundai.com

華語服務代表竭誠為您服務 • Hub Hyundai (281) 894-5200 • Huffines Hyundai (469) 525-4300

歡迎親臨 現代汽車 鄰近經銷商

Absolute Hyundai of Mesquite (469) 221-8000 / Allen Samuels Hyundai - Tyler (903) 561-2404 / Allen Samuels Hyundai (817) 276-7700 / Amarillo Hyundai (806) 376-4911 / Automax Hyundai (254) 699-2629 / Automax Hyundai Temple (254) 773-2242 / Baytown Hyundai (281) 839-1020 / Bert Ogden Harlingen Hyundai (956) 423-5555 / Brown Hyundai of Laredo (956) 231-5626 / Car Town Hyundai USA (325) 655-7755 / Champion Hyundai - Corpus Christi (361) 808-6100 / Demontrond Hyundai (281) 337-1100 / Don Davis Hyundai (979) 292-0077 / Don Johnson Hyundai (956) 546-2288 Eckert Hyundai (940) 243-6200 / Frank Smith Hyundai (956) 784-8300 / Freeman Hyundai (972) 438-2121 / Garlyn Shelton Hyundai (979) 776-7600 / Gene Messer Hyundai (806) 785-7853 / Hillcrest Hyundai (936) 295-3784 / Hub Hyundai West (281) 664-6260 / Huffines Hyundai Plano (972) 867-5000 / Humble Hyundai (832) 644-4000 / Hyundai of Brenham (979) 836-3659 / Hyundai of El Paso (915) 881-0300 Hyundai of Longview (903) 663-8710 / James Wood Hyundai (940) 627-2177 / Jerry Durant Hyundai (817) 279-9300 / Jerry's Hyundai (817) 597-5000 / Lithia Hyundai of Odessa (432) 368-6700 / Mac Haik Hyundai (361) 576-1221 / Manuel Hyundai (817) 367-4000 / North Freeway Hyundai (832) 446-4000 / North Texas Hyundai (903) 455-4949/ Orr Hyundai (903) 831-6408 / Patterson Hyundai (940) 766-0293 / Perry Hyundai (936) 564-0276 / Philpott Motors Hyundai (409) 727-1451 / Ram Country Hyundai (830) 775-7575 / Randall Noe Hyundai (972) 524-3775 / Randall Noe's Rockwall Hyundai (972) 722-6365 / Red McCombs-Northwest (210) 798-4500 / Red McCombs Superior Hyundai (210) 684-7440 / Roger Beasley Hyundai (512) 262-2020 / Ron Carter Hyundai (281) 283-7000 / Round Rock Hyundai (512) 244-0000 / South Dallas Hyundai (214) 694-2700 / South Point Hyundai (512) 443-1116 / Star Hyundai (325) 698-2222 / Sterling McCall Hyundai (713) 981-3990 / Texan Hyundai (832) 586-8600 Texoma Hyundai (903) 892-0999 / Van Hyundai (888) 425-6981 / Vandergriff Hyundai (817) 557-6700 / Waco Hyundai (254) 420-2366 / Wiesner Hyundai (936) 756-8161 / World Car Hyundai - N. San Antonio (210) 599-5959 / World Car Hyundai - S. San Antonio (210) 254-6000

*0% financing for 60 months is $16.67 per month per $1,000 financed. No down payment required. Not all buyers will qualify. Subject to Hyundai Motor Finance (HMF) credit approval. 90 Day Deferred Payment Program available on all 2015 Elantras from dealer stock purchased through HMF. Low APR Programs for up to 60 months. Tax, title and license extra. Eligible terms up to 60 months from the first monthly payment, with the first monthly payment due 90 days from the contract date. Subsequent payments will be made on the first monthly due date. Interest is assessed from the contract date, will be added to the contract balance and is payable over the remaining contract term. Cannot be offered on balloon contracts or other irregular payments contracts. Only available in CT and PA on 0% Customer Choice Program on terms of up to 60 months. Must be financed through HMF. See participating Hyundai dealer for details. Offer end 4/30/15. The EPA classifies Elantras as a midsize. [1]The Hyundai Elantra received the lowest number of problems per 100 vehicles among compact cars in the proprietary J.D. Power 2014 Initial Quality Study℠ Study based on responses from 86,118 new-vehicle owners, measuring 239 models and measures opinions after 90 days of ownership. Proprietary study results are based on experiences and perceptions of owners surveyed in February-May 2014. Your experiences may vary. Visit jdpower.com. [2]Features are optional. [3]America's Best Warranty based on total package of warranty programs. See dealer for LIMITED WARRANTY details. Hyundai is a registered trademark of Hyundai Motor Company. All rights reserved. ©2015 Hyundai Motor America.

新版美南新聞 提供黃金廣告位置 請撥打：281-498-4310

新聞 快捷準確 立場公正 報道均衡 版面充實

美南新聞 華人生活中的好朋友

資訊 簡單實用 包羅萬象 一報在手 商海暢游

省錢省時省力超強全自動高溫熱水清洗抽油煙機來了！

通用傳訊代理經銷雅潔超強吸力抽油煙機

通用傳訊 General Communication Inc.

(本報訊) 華人的飲食習慣多是以高溫烹調的方式為主，在這些煎、炒、炸的過程中難免都會產生油煙，經由高溫加熱後所散發出來的油煙都含有大量的致癌物質，日積月累的情況下怎麼可能對健康沒有影響呢？多年來不少醫學報告的研究都指出廚房的油煙是導致婦女朋友們患肺癌的主要原因之一，為了您親愛的家人，您也一定不能忽視這個問題！

然而抽油煙機的清洗一直都是家庭主婦們麻煩又惱人的問題，主要是抽油煙機的構造設計一般都是不容易拆裝，內部的油垢一旦經長期凝固後往往都是要大費周章的拆裝清洗。

通用傳訊作為雅潔抽油煙機的指定經銷商隆重推薦省錢省時省力全自動高溫熱水清洗抽油煙機。

雅潔抽油煙機是加拿大KAWAH制造公司全權監管生產進口的產品,擁有二十多年的歷史，通過美國ETL電檢處產品嚴格生產安全標准檢驗，顧多年來在市場上廣受家庭主婦的喜愛。雅潔抽油煙機以超強力自動熱水清洗，現代的時尚高雅設計，也是全球首創真正做到”節能環保抽油煙機”而熱買海內外。

目前該公司為回饋舊雨新知推出最大優惠:

（1） 購買全自動節能熱水清洗AC 830型只需$595，購買SB300型強力易拆洗抽油煙機只需$395，

（2）提供免費安裝

歡迎把握機會親臨通用傳訊選購或電話洽詢281-983-0088

雅潔抽油煙機不同於其他品牌的抽油煙機，它擁有多項專利和多項特點：

（1）專利省電免清潔劑：是采用90C高溫電機熱能加熱轉換熱水來清洗，省時又方便。

（2）專利超潔風壓360度全方位自動清洗：是利用4個噴頭排油，確保油漬不會殘留在機體內形成油垢，高溫熱水自動清洗和機內風壓排油，雙管齊下使油污順暢排出油槽，達到自動除油功效。

（3）超強力抽油煙吸力CFM高達1200

（4）智能數碼輕摸控制：用輕觸式顯示控制板，簡單容易又美觀。

（5）全不鏽鋼隱藏式大小油杯：該抽油煙機採用不沾油的風壓排油式且用不鏽鋼杯，耐用又美觀。

（6）節能照明燈--省電。

最值得一提它的與眾不同是高溫熱水自動清洗和機內風壓排油，是目前最先進系統，該抽油煙機免發熱絲加溫，免清潔劑清洗，水的溫度是從電機熱能在電機運轉發熱的同時加溫，這種電機壽命特別長，因此制造商提供電機終身包養。

雅潔抽油煙機從外形設計和機身用料，手工精細，鋼材厚而札實，以創新的設計問世後深受用家的信任並極力推薦的品牌，更有裝修行家贊不絕口的優點，這也是雅潔抽油煙機最高品質的信譽保證！

優惠計劃限時供應，把握機會千萬不要錯過性價比高和免費安裝的雅潔抽油煙機回饋活動，要買就要快！所有優惠有條件限制，請來電洽詢或親臨經銷商通用傳訊。將有雅潔抽油煙機樣品展示和有專人為你詳細解釋及精心安裝。

通用傳訊電話：281-983-0088，1-866-772-0088，
地址：6515 Corporate Dr.#R ,Houston TX 77036
網址：www.generalcomm.com

全旅假期 713-568-8889 WWW.CHINATOURUS.COM
Debbie 文媛/Manager 專線:281-799-2833 debbie@chinatourusa.com
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036(美南旅行社後棟)
專辦中國簽證(十年) 全球豪華郵輪
美東六天 $375/人(再買二送一)$175起
美加東八天 $606人(再買二送一)$303起
美西七天 $318(再買二送一)$215起
黃石公園(丹佛)六天 $398/人(再買二送一)$266起
黃石七天 拎羊彩穴·布萊斯峽谷·包傳遞 $430再買二送一 $286起
加拿大洛磯山七天, 哥倫比亞大冰原 露易絲湖 溫哥華 $566/人(原$629)
歐洲五國八天 $890
歐洲五國十天 $1120
歐洲八國十二天 $1350
東歐五國九天 $780
北歐七天 $730
北歐十一天 $1300
金沐士頓來回機票$3599 僅5/30·6/20 兩團 英·法·瑞·德·奧·意·梵蒂崗
張家界長沙鳳凰恩江三峽十一天 驚人特價: $299/人(原$499) (含三峽遊輪) 美國出發特價日期：9/6 & 9/10 2015
機票+旅遊團(含國際來回機票&稅金 並可自行選擇回程日期) 上海,南京,無錫,蘇州,烏鎮, 八日遊 僅$699
愛客戶如親人，視信譽如生命

Allwin Insurance Agency 安穩保險 楊德清
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保障最佳
Office:713-952-5031 Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr. Suite128 Houston, TX 77036
•汽車責任保險全市最低價 •水火險 非洪澇區$119-$348.00 •餐館.倉庫2百萬責任險$600起
愛客戶如親人，視信譽如生命

CAJ Travel 中美旅遊 Tel:832-643-3518 Annie Jiang
簽證 中國探親、旅遊、商務十年多次簽證 (服務費僅$30元)
機票 各大航空公司機票預訂(UA/AA/CA/BR) (國航直飛北京及其他城市 $730起)
旅遊 北京、上海江南黃山千島湖、張家界、九寨溝、雲南昆明、西安、桂林...回國順道遊 (江南遊$49免費送)
美加東、美西、黃石公園、加拿大洛磯山脈、歐洲、夏威夷、邁阿密等(買二送一或送二)
7001 Corporat Dr.#212(美南銀行後面) Houston TX 77036
Email: CAJtravel@yahoo.com 十年專業經驗,誠信可靠

李氏珠寶 Lee's Gem & Jewelry 26年老店 歡迎參觀台灣之寶一珊瑚
推出：珊瑚、黃金、鑽石、翡翠、玉飾、珍珠以及紅寶、藍寶、綠寶石（需預訂）
Tel: 713-777-9888
9600 Bellaire Blvd., Suite 139 Houston, TX 77036（王朝商場內）

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788
經驗豐富 服務專線精通國、台、粵、英語 您可依賴的事業事務所
我們的信念 竭盡所能，竭忠提供誠信、熱心、省錢、安善的保障及服務。
•餐館及商業 •房屋及水災 •人壽保險 •汽車保險 •員工保險 •地產保險
*此保險單(及保險計劃書)都有提供為僅有之正式版本，且以英文為準。
協助申請歐計健保補助以及估價諮詢
FARMERS INSURANCE GROUP Symbol of Superior Service
FARMERS 世事難料，我們關照你
負責人 CLU 呂振益 J.Eric Lu 保險師
服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶 在文化中心針對西,黃金超市提供
外地(800)350-1078 Fax:713-988-6886 5855 Sovereign,Unit F Houston,TX 77036

19年豐富房產經驗
★西南區平房,近2000呎,全磚2003年,全新裝修,售$218,000
★I10 & Memory Townhouse 2-2.5-2車庫,狀況優佳 現有房客租$1300 叫價$138,000
★中國城附近Townhouse 2-2-2車棚 叫價$52,000
★中國城Condo(樓下)1房1衛,全新裝修$30,000
★西南區Townhouse 2樓 2-2-2車庫$69,900
★2888&H6,17畝地 $1,200,000
★西南區,辦公樓出售,設備齊全,$275,000
★查封屋 Shopping Center 請電281-798-0868
住家專精:西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精:店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資
蕭翠薇 281-798-0868(手) 281-561-7275
Email:tsuiweihuang@yahoo.com
預購新屋、舊屋、拍賣屋,辦公大樓公寓屋
迦南地產

房子+車子=省了銀子
許宏婷 Winnie Hui CLU CPCA CPCU FLMI Agent
9611 Hillcroft St., Houston, TX 77096
Bus: 713-729-2323 Cell: 281-772-3972 Fax: 713-729-2327 winnie.hui.pwnr@statefarm.com
當您把汽車和房屋一起投 State Farm®開始,就可平均節省$763保費！更可享受State Farm代理人的個人化服務,適合的保障,迅速公平的理賠！ 向更好邁進™ 現在就打電話給我！
StateFarm
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稿在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格、以及必要通知均以英文書寫。 1205075 State Farm–Bloomington, IL

保護：❶您的車子 ❷您的房子 ❸您的銀行帳戶
楊凱智 Steve Yang, Agent 我們說你的語言
12705 S Kirkwood Rd Ste 213 Stafford, TX 77477
Bus: 832-999-4966
www.steveyanginsurance.com
We speak Taiwanese, Cantonese, Mandarin, and English
平均節省$825*
給我一通電話,讓北美最大的汽車與房屋保險公司保護您,還幫您省錢！
有個好鄰居，日日好安心®
StateFarm
*每年每個家庭的平均折扣是根據2012年全國新投保人調查中所報稿到State Farm®後的新省金額。"一個家M.Bus提供的等保費-State Farm保險的保單-申請表格-以及必要通知均以英文書寫-為了您的方便-此文件是由英文翻譯而來的。若有釋義上的差異,則以英文版為準-State Farm Mutual Automobile Insurance Company–Bloomington, IL; State Farm Lloyds–Dallas,TX.各保險公司有獨立財務償付能力。 090502STX

仁濟中醫針灸 針灸 方脈 跌打 推拿 中醫男女專科
主治 各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質,減少化療副作用.
中西醫結合臨床經驗30年
北京醫科大學北京協和醫大研究生畢業
北京中醫內科針灸專科畢業
原北醫科大教一醫院多年主治醫
全美NCCA中醫針灸執照,德州執照
男性專治：各種男性不孕症、早洩、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、膿精症畸、前列腺炎、睪丸炎、骨質疏松、關節痛、更年期綜合症
女性專治：女性不孕症(原發、繼發)卵巢功能早衰、女性各期的月經不調(害有期,生育期,更年期)、痛經、子宮內膜異位症,習慣性流產、盆腔炎、輸卵管堵塞等引起的不孕症、子宮肌瘤、子宮癌、卵巢腫瘤手術後,產後及剖腹產術的中藥調理、女性亞健康疲勞綜合症、失眠、盜汗、骨質疏松、關節痛、更年期綜合症
侯大山 LC 00043 馬順梅 LC 00203
代煎中藥 9889 Bellaire Blvd. Suite100 Houston,TX 77036(數煙廣場內) Cell:(281)250-3788 Cell:(713)259-1818 Tel:(713)271-0488(O)
！特製多種阿膠人參雲茶 ！行動不便可上門服務

八達旅遊 CASINO巴士站 訂座電話 713-777-9988 所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證
Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES 25號出口 送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES 每週七天 天天開車 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm 二家賭場任選,兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT 44號出口 星期一～星期日 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM 送$10元或$12餐券 請注意：將開10:30AM班車
isle of capri LAKE CHARLES 27號出口 每週七天 9:00AM 8:30PM 送$10元 請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK•CASINO•HOTEL VINTON, LOUISIANA 4號出口 星期三、四 9:00AM 星期日 10:30AM 送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場） 八號公路邊WalMart旁邊，8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141

PEDEN CITY SCENE

$719,000
Montrose
Private Back Yard · Third Floor Terrace

LOFTS ON WEST BELL

From the $630's
Montrose
Free-Standing · Roof Terrace

LAWRENCE WEST HEIGHTS

$595,000
Heights
Private Back Yard · First Floor Living

HEIGHTS PLACE

From the $540's
Heights
Free-Standing · Large Deck or Terrace

GIBSON VERANDAS

From the $550's
Rice Military
Free-Standing · Roof Terrace

DOLORES PLACE

From the $590's
Galleria
Elevator Ready · Large Decks

WEST U COURT

From the $670's
West University Place
Free-Standing · Roof Terrace

DRISCOLL MANOR

From the $780's
Upper Kirby
Gameroom · Fourth Floor Terrace

THE NORFOLK HOUSE

$1,499,000
Upper Kirby
Large Back Yard · Private Driveway

URBAN LIVING
www.urban Inc, TREC Broker #476135

713-868-7226
5023 Washington Avenue
www.UrbanLiving.com

ASPIRE LENDING
NMLS: 137773

中文查詢請洽房屋顧問 Raymond Wang

清明拜祭意難忘

美南人語

楊楚楓

剛過去的週日，4月5日，是西方社會的復活節，也是中國人二十四節氣之一的清明，以往中西方的兩大紀念日期，多是一先一後，西方復活節在前，而中方的清明節在後，好像今年這樣的重疊的現象，頗爲罕見。但與其說是罕見，不如說是奇逢，尤其是對我們生活在美國的華人長者而言，西方節日我們當然尊重執行，因此週日復活節當天，不少公公婆婆，會跟孫子孫女一起，參與「執蛋」(Easter Egg Hunt)的活動，他們固然會一絲不苟、全程投入。而在同一個週日的清明節當天，他們也會親臨墓地，向先逝的親人參拜，愼終追遠，未敢遺忘。本人孩兒尚未成家立室，我膝下暫無幼童玩樂，所以每年復活節，都是替內子外家孫兒高興。但吾父早年於休市過身，安葬於45州際公路以北的一塊高地墓園之中，往下一視，可見車如流水馬如龍的康莊大道。向遠遙看，就是休市國際機場。機場之內，日夜銀鷹升升降降，仙父乃愛熱鬧之人，他生前自選這塊自己最後的安息地，自有深意。每年清明節當天，我夫妻踏足其間，環視四周環境，也替仙父高興。

此外，在這塊墓園中，除了有仙父安葬之外，尚有上世紀八十年代小店李家莊酒家的兩位二廚師李妙海夫婦及黃飛鴻夫婦，也在此園中共享天國安寧。巧合的是李妙海師傅與我們都是中國廣東中山鄉里，跟國父孫中山先生有同鄉之誼。（在美國國土上，廣東省中山人氏不多）李妙海較仙父年長兩歲， 因此我尊稱他爲李伯。當年我店中聘請有不少來自香港的留學生作侍應生，當他們首次見到李妙海時，說他的外表形像，酷似上世紀七、八十年代香港一本流行甚廣的漫畫「老夫子與大番薯」中的角色「老夫子」，所以每次侍應生進入小店廚房點菜取餐時，都會向李伯大叫一聲：老夫子出餐，引來廚房一陣歡笑。尚有巧合的地方是：李伯也是遠從中國大陸奔赴南美洲祕魯國首都利馬市，開有雜貨店謀生，而同是五十年代，家父則在利馬經營中國酒家。他鄉遇同鄉，家父跟李伯逐成好友，因而1979年家父買下休市李家莊酒家營業時，剛巧李妙海亦到休市謀職，故楊李兩姓即席合作，李伯便當上我店二廚職位。兩年後李伯一家三口：李嬸、及兩位李公子，卻成中國大陸成功移民來美跟李伯團聚。初期兩位公子，也在我李家莊酒家落腳，長兄當企枱，幼弟學炸頭抬，李嬸則協助家母包春捲、雲吞、蝦多士。他們一家四口在小店工作了三年，爲李家莊酒家的興旺生意，立下了不少汗馬功勞。

天下無不散之筵席，稍後，李伯家人另有高就：長子夫妻北上加州三藩市謀生，二子轉到休市北部中國樓酒家任職，李伯夫婦二人改到一家名叫富貴樓的雜粹店當頭廚。儘管我們兩家各自營商，但友情鄉情不減，而且情系兩代，大家相交相識36年，下一輩的我們，仍然是有來有往，而上一代的墓地，亦爲鄰人，眞的是無巧不成書也！

清明節是二十四節氣之一，是中國傳統的重要祭祀節日，古時也稱踏青節、三月節、祭祖節、掃墓節等，始於二千五百年前，中國歷史上便有在清明節前後，到已故親人墓前掃墓祭祀的習俗。 隨着社會發展，內地不少人都離鄉別井遠走外地打工，很多人無法在清明節趕到親人墓前祭拜。於是，代客祭掃的服務，近年也悄然興起，其服務多元化，包括到客人指定的親人墓前點燭、燒紙錢、鞠躬、讀祭文、代跪、代哭，有的甚至還可以讓客人，透過手機視像直播，仿如親臨掃祭。礙於不少上班族還身處他方，難以在清明時節趕及到先人墓前祭拜，代客掃祭還是有一定的市場，有的商戶甚至把宣傳平台延伸至互聯網中去。

“代客掃墓，爲因事因公不能回家、需向已故親人略盡孝心、祭拜的客人服務。收費五百元人民幣”，清明節前夕，此種“代客掃墓”的現象悄然出現。 對於代客掃祭，人們各持觀點。有人認爲這服務能被理解，卻觸及人們道德底線，花錢僱人祭祖，違背清明傳統的初衷，認爲中國傳統文化，正從精神和意識層面，逐漸消失和變味；也有人認爲這做法是對故去親人的不尊重。於是有學者提出，如果不能親臨墓前祭掃，可用家庭追思會的方式替代，尤以近年力推綠色掃祭，家人相聚在一起，擺設鮮花水果，共同緬懷先人，既可表達哀思，又可保護環境，或避免在祭祀完畢後造成大量垃圾。

其實，目前中國內地有不少地方的官方網站，也開設了網上祭掃平台，讓人們能透過網絡平台，掃祭國家的英雄烈士。所以，不必強求統一所有人的清明掃祭方式，不同人可以選擇自己的方式來悼念先人，只要是誠心有心，已是對先人最大的敬意。

知名甜品遭細菌污染8食客染病3人亡

中新社綜合報道，美國疾病控制與預防中心(CDC)9日宣佈，因食用美國知名冰淇淋品牌“藍鐘”(BlueBell)相關產品而染上食源性李斯特菌病的患者增加至8人，其中3名堪薩斯州的食客死亡。藍鐘公司百年曆史上首次召回產品。

CDC發言人克勞福德(Carol Crawford)9日證實，感染食源性李斯特菌的人數正在增加，3名新增的德克薩斯州患者與此前在堪薩斯州發現的李斯特菌病患者的菌株相同。

堪薩斯州衛生部門表示，自2014年1月至2015年1月之間，共有5名因不同原因住進同一家醫院的病人，患上李斯特菌病。他們均在醫院食用過藍鐘冰淇淋產品，其中3人死亡。

最初沒有人懷疑這些感染是來自冰淇淋，直到2月份南卡羅來納州衛生廳在藍鐘產品中發現4株李斯特菌。3名德克薩斯州病患也是因爲不同原因住院，且都食用過被污染的藍鐘產品。

藍鐘冰淇淋由百余年曆史的藍鐘乳製品公司生產製造，是全美銷量第三的冰淇淋品牌，曾成爲國際空間站和戴維營內的甜品。公司總部位於德克薩斯州的布倫漢姆。

目前，藍鐘公司已經關閉發現有病原體痕跡的奧克拉荷馬州工廠，自3月份起陸續從已發貨的23個州的商店和其他零售網點召回香草棒、巧克力曲奇等25種冰淇淋產品，並建議消費者不要食用已購買的相關產品。這是該公司108年曆史上的首次召回。

CDC表示，李斯特菌病是美國一個重要的公共衛生問題。李斯特菌是最致命的食源性病原體之一，能在低溫環境甚至冰箱內存活。感染后的癥狀包括發燒、肌肉酸痛、腹瀉和嘔吐，通常潛伏期爲3至70天，主要影響老年人、孕婦、新生兒及癌症患者等免疫力低下人群，致死率爲20%至30%。

美國職棒大聯盟球隊德州游騎兵和休斯敦太空人隊均表示，將不會在主場提供藍鐘冰淇淋產品。本周，沃爾瑪、HEB、山姆會員店等大型零售商均將藍鐘產品從貨架全部移除。

今年第5宗行刑 德州處死殺警犯

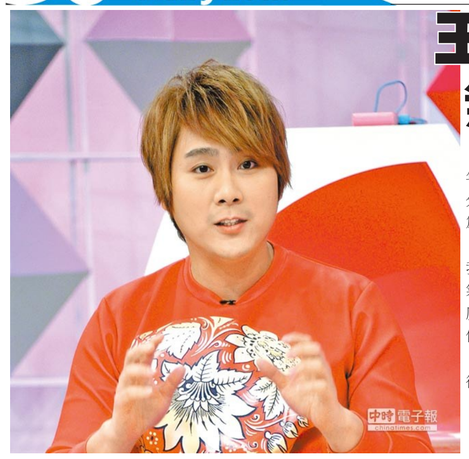
德州監獄當局9日處死有兩條人命在身的死囚斯普羅斯。這是該州今年處死的第5名定罪殺人犯。

美聯社的報導稱，德州是在押死囚最多的州。42歲的斯普羅斯在行刑前，爲自己給所有人帶來的麻煩道歉，包括被他打死的警察及一名商店顧客的家人及自己的家人，並感謝家人對他的支持。

斯普羅斯在注射的行刑毒針起作用前做了幾個深呼吸，然后開始打鼾。一分鐘內，所有動靜停止跳動。當局在22分鐘后於中部時間傍晚6時33分宣佈他死亡。

聯邦高院去年拒絕複審斯普羅斯的案件，而地區法庭也沒有收到他在截止期限前提出的上訴要求。

斯普羅斯2002年10月因在達拉斯以南約20哩的菲利斯槍殺28歲警察斯滕菲爾德而被判死刑。目擊者稱，當時斯普羅斯手持一支霰彈槍走進一間超市購物后，向在一個收費電話旁的兩名男子開槍，然后在發動汽車失敗后，開槍打死正在附近加油的38歲男子莫雷諾，並與接報趕到現場的警察斯滕菲爾德交火。后者因防彈背心未能保護的胸部側面中了兩槍喪生。而他也向斯普羅斯開了17槍，打中他的胸部大腿及手部。



王仁甫插隊洗澡 無視裸體季芹

王仁甫與季芹結婚7年，季芹日前在超視《2分之一強》說，兩人最常爲「馬桶坐墊」吵架，「因爲馬桶坐墊沒放下，我一屁股坐到水裡，很生氣！」最後協議好，她上廁所要放下馬桶坐墊，王仁甫要上前要掀馬桶坐墊，兩人一個放、一個掀，很公平。

她每天先幫小孩洗澡，輪到她自己時，已脫衣服，王仁甫卻衝進浴室上廁所順便打電動，還先洗澡。等她洗完，房間燈已關掉，因爲他要準備睡覺，「剛洗好我都裸體在房間吹頭髮搽保養品，關燈怎麼吹？」小孩看過爸媽裸體嗎？他說女兒8歲，她吶嘮王仁甫不准裸體，兒子6歲，身高剛好在她胸部，有時會好奇盯著看。

大曬天倫照 「資深J女郎」侯佩岑兒子臉蛋首曝光

周杰倫(周董)最近開心宣布老婆昆凌懷孕，「資深J女郎」侯佩岑去年剖腹產下兒子「小朋友」後，臉書上頂多只放過兒子可愛的小手與小腳，粉絲們始終難見到「小朋友」廬山眞面目。她在臉書公開外婆抱著「小朋友」的照片，兒子的可愛臉蛋首度曝光，引發粉絲討論。

侯佩岑的外婆最近身體微恙，她昨天在臉書分享「阿祖與孫」的溫馨天倫照，併發文寫道：「媽媽說，外婆因爲身體不舒服，好幾天沒笑了今天看見小孫孫，她笑了一下午，阿祖說我要趕快好起來，才可以牽你去散步。我們跟阿祖打勾勾，一定要喔！我最愛的阿嬤，我們等您像以前一樣，帶我和孫子去國父紀念館放風箏喔！愛您。」

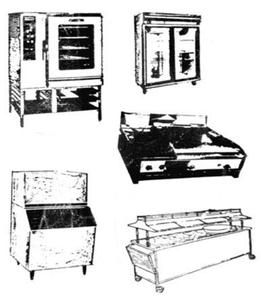
過去曾與周董有過一段情，身爲「資深J女郎」的侯佩岑先當媽，兒子的臉蛋也首度曝光，雖然只是側面，但可愛模樣藏不住。而即將也要當爸的周董，最近也分享老婆懷孕喜訊，昔日戀人陸續成家生子，都受到粉絲滿滿祝福。

Selina撇阿中 重溫童年家庭遊

甜姐兒任家萱（Selina）與父母妹妹感情深厚，嫁做人妻後不影響一家人的感情，30日趁著妹妹任容萱難得有空，任爸、任媽、Selina與任容萱一家人到美。

Selina到陽明山上享受休閒時光，看到一望無際的草原、湖泊，享受被綠色包圍著的感覺，相當愜意，Selina開心笑容藏不住，與任媽、任容萱三人雀躍在綠地上跳躍，羨慕任容萱跳起來也美，讓Selina忍不住說：「腿長眞好」。而近日忙碌拍戲的任容萱，忙裡偷閒曬太陽，也直說「好放鬆好開心」。

母女3人還穿同款休閒鞋，Selina稱之爲「姊妹鞋兒」，母女合照讓網友直說像姊妹。不過，任爸的照片只有一張，Selina逗趣說爸爸是電燈泡，一家人相當幸福，讓網友十分稱羨。



中華廚具公司

KITCHEN DEPOT

2118 Lamar, Houston, TX 77003

Tel:713. 224.2822或713.223.0332

Fax:713. 223.4666

Full Line Restaurant Supplies

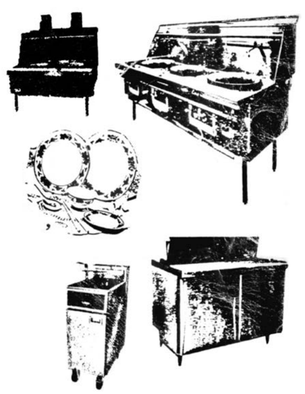
○代理中西各式名廠餐具、廚具、爐頭

○各類製冰機、抓碼檯、冷凍房、冷庫

○Buffet檯、水喉零件

○訂制各式不銹鋼廚房設備

○各式餐館瓷器、餐檯、椅子，應有盡有



歡迎來電

免費咨詢，免費估價

提供UPS郵寄和貨運服務

法國工業競爭力出現下滑 力保工業強國 “不褪色”

據世界銀行統計，2003年，法國工業產值佔國內生產總值的比重爲22.1%，2013年降至19.8%，遠低於歐盟的24.3%和德國的30.7%。近年來，在歐債危機的衝擊下，法國工業競爭力出現下滑。究其原因，年輕人對工業就業崗位不感興趣，加之法國社會老齡化趨勢加強，工業勞動力出現了青黃不接的狀況。

與美國、德國等國一樣，爲促進工業復興，法國政府選取了34個工業項目作爲支點，總體的思路，一個是立足傳統工業基礎優勢深耕細作，二是瞄準未來發展前景廣闊的頂尖技術，其中包括航太技術、節能汽車、高速列車、機器人、大數據以及先進食品加工業等。

吸引更多年輕人投身工業領域

爲了燃起年輕人對工業就業的興趣，日前，法國教育部、勞工部、經濟部等部門牽頭舉辦了第五屆法國工業周，在全國範圍內共進行了2600多場活動，以企業開放日、行業論壇、圓桌會議、教學作坊等形式向年輕人推介工業領域的各種行業。

“我對電腦軟體比較感興趣，趁著開放日的機會，特地來諮詢一下如何通過培訓獲得職業資格。”在巴黎西南部的阿弗普工業技術培訓中心，即將高中畢業的貝內告訴記者。

這家培訓中心的公共關係負責人弗朗索瓦·拉科斯特向本報記者介紹說，近年來，在法國願意投身工業的年輕人越來越少了，特別是機械與電子領域常常面臨勞動力緊缺的境況。也許很多人都沒有意識到，從現在到2020年，法國工業領域每年可提供的就業崗位達到8萬至10萬個。以開放日的形式向學生和求職的成年人提供專業培訓諮詢，能夠緩解工業就業少有人問津的狀況。

在工業周舉辦期間，法國民眾可以通過與工業領域人員的交流，實地觀摩現代企業和工廠的結構與運作，對工業在國民經濟中的重要地位有所認識。

工業崗位新老交替青黃不接

這已經是法國連續第五年舉辦工業周。在老齡化的背景下，面對大批即將退休的熟練勞動力，法國工業眾多行業將出現青黃不接的狀況。以2014年爲例，工業的高級技師缺口近3.5萬人，但招聘半數都異常困難。

大規模的人口退休給工業勞動力的代際交替帶來了巨大壓力。法國國家統計與經濟研究所的估計顯示，2015年至2020年，法國本土25歲以下的年輕人所佔比重只有11%，而50歲至64歲人口約佔25%。僅在法蘭西島，從2006年至今，有22萬從事工業領域職業的人退休，約佔本地區行業人數的2/5。

目前，法國的處境是：一方面，工業每年提供8萬到10萬個新崗位，需求量大；另一方面，失業率卻居高不下，2014年底法國的失業率達到10%，再創新高。在就業市場不景氣的情形之下，工業領域敞開大門，而年輕人卻不願從事這方面的工作。

根據法國民意調研所的一項調查統計，在18歲至25歲年輕人中，85%的人認爲投身工業意味著“在流水線上工作”，81%的人認爲“任務繁重”，55%的人認爲工作環境“骯髒”。此外，工業領域就業往往需要一定的專業技能或特定技師證書，容易讓求職者產生畏難情緒，將這些工作機會拒之千里。

法國工業和金屬行業協會就業培訓主任若埃爾·門德斯表達了這樣的憂慮：“工業領域每年招收的新人中，三到四成都是面向有文憑的年輕人，但因爲缺少符合條件的應聘者，很大一部分招聘需求不能得到滿足，這在一些崗位上尤其明顯。”

“其實工業領域可以從事的職業很多，很多科技大公司也都會跟培訓機構合作，增強技能培訓與工作的對口性。通常完成培訓的學徒中90%都可以在半年內在工業領域中找到一席之地，就業幾率是很高的。”阿弗普工業技術培訓中心的生產組織負責人威利·穆拉爾向記者介紹道。

鼓勵新技術領域的“法國製造”

面對10年流失75萬工業崗位的現實，法國總統奧朗德2013年以打造“新工業法國”之名，推動國家工業復興計劃，希望在未來10年創造47.5萬個就業崗位。如今該計劃正在推行過程中。

近年來，受國際金融危機和歐債危機影響，法國工業可謂“元氣大傷”，生產企業一座出現倒閉潮，工業和企業競爭力均大幅下滑，首當其衝的是汽車製造、醫藥、化工和冶金等行業。隨著新興國家的崛起和德國、美國“再工業化”進程的推進，法國工業實力漸漸落後於其他工業大國。

自去年法國經濟部長馬克隆提出備受矚目的《促進經濟活動和經濟增長法案》之後，馬克隆也借著工業周的春風，在開幕式上鼓勵新技術領域的“法國製造”，以推動法國工業數字化轉型，並稱要在今年夏天啓動改革，進一步釋放法國經濟的活力，加速經濟復蘇，提出針對中小企業、數字化產業及私人投資的第二個《馬克隆法案》。

法國經濟形勢觀察所創新問題專家讓—呂克·加法爾指出，雖然很難準確預測哪個領域在將來會有爆髮式的發展，但法國政府邀請了很多工業企業的專家參與調研，充分吸納了專業意見。不過“我們也應記識到，法國工業領域呈現出的困難局面與歐洲緊縮政策下的需求下降有關，購買力低下致使工業生產需求不足”。

2015年1月數據顯示，在歐元貶值和油價下跌的背景下，法國工業發展面臨的有利因素多於障礙，法國工業製造業有望在2015年實現0.6%的增長，結束此前3年持續下降趨勢。民用船舶製造業、航空業、電子組件製造業、精密機械行業、金屬加工業等領域將帶動行業增長。

希臘議會同意成立委員會 調查此前接受紓時情形

綜合報導 希臘國會議員表決贊成成立一個委員會，對希臘同意接受歐盟和國際貨幣基金組織總計2400億歐元紓困計劃時的情形進行檢視。

希臘及其債權人目前陷入了緊張關係。希臘自去年8月份就再沒有收到任何紓困金授，資金正在迅速耗盡，而且也難以與各方就取得未來紓困資金所需的改革達成一致。

“議會對於引發紓困災難的主要問題保持五年的沉默之後，今天我們要啓動一項程式，將對這個關乎希臘民眾的問題給出答案，”希臘總理齊普拉斯在稍早的表決前向議員表示。

該委員會由齊普拉斯所在的左翼激進聯盟黨及其執政夥伴右翼的獨立希臘人黨提議成立，將審查希臘當初是如何與債權人達成紓困協議的，以及與紓困計劃及執行有關的其他問題。

這些問題包括引爆希臘財政危機的2009年預算赤字修正，2012年的債務重組及其希臘銀行業的資本重組。

在250名參加投票的議員中，有156人投票贊成，72人反對，22人棄權。

前希臘總理、現任主要反對黨領袖的薩馬拉斯指責稱，齊普拉斯試圖將公眾的注意力從經濟所面臨的迫切問題轉机移出去。

小金魚每天享受主人15分鐘按摩 “失約”則沮喪

綜合報導 一名叫羅蘭·吉魯斯的男子上傳了自己逗引寵物金魚的視頻至YouTube。在視頻中，一條血鸚鵡金魚在吉魯斯伸進魚缸的手間安靜地享受著主人的按摩。據悉，他每天會跟這條金魚逗玩至少15分鐘，如果他“失約”，金魚就會變得失落沮喪。

視頻顯示，這條血鸚鵡金魚先是圍繞著吉魯斯的手轉一圈，然後遊進他的手指間歇息停留，吉魯斯隨即開始爲他的寵物按摩，還像逗引貓狗一樣撓魚的下巴，這條金魚則安靜地享受著主人的安撫。

在此過程中，金魚遊開了一會兒，不過又馬上回到吉魯斯的手中，繼續享受按摩。在視頻裏，金魚還會圍繞著吉魯斯的手臂和手指游動，時不時又將自己深埋進主人的掌中。而當吉魯斯將手撤離魚缸時，金魚還會表現出依依不捨的樣子，緊隨著遊到水面處。

據吉魯斯稱，這條血鸚鵡金魚原本與另外兩條魚養在一起，但吉魯斯在發現那兩條魚欺負它後，他便將此魚單獨養了。吉魯斯通過用手給它喂冷凍血蟲的方式與其培養感情，稱自己每天會跟它逗玩至少15分鐘。

俄羅斯電商業務不斷增長 加快網路資訊“本土化”

綜合報導 全球購物網站巨頭易趣公司俄羅斯地區總裁多爾戈夫在接受俄媒採訪時表示，該公司願意接受俄政府的指令，正在把其俄羅斯用戶資訊從瑞士伺服器轉移至俄羅斯本土，預計這將在俄政府規定的日期前完成。有報道稱，易趣旗下的支付系統貝寶也會將所有俄境內的交易數據儲存在俄羅斯。

俄政府去年底通過一項新法案，要求各網際網路公司將俄羅斯用戶的個人資訊數據儲存到俄本土伺服器，以實現數據本地化。法案將於今年9月1日正式生效。易趣由此成爲該法案通過以來第一家宣佈轉移用戶資訊的在俄美國網際網路公司。由於易趣在俄用戶多達370萬，預計今後一段時間將對其他網際網路公司產生示範效應。

今年以來，俄羅斯的電商業務不斷增長，與此相關的資訊數據量迅速攀升。據統計，2013年僅俄境內商業數據中心的市場份額與上一年相比就增長了28%，達到91億盧布（1美元約合56盧布），大數據中心則有170多個。與此同時，網路個人資訊洩露事件層出不窮。2014年，俄監督局接受的個人資訊洩露投訴多達2萬起，比上一年度增長了約1倍。另有16家外國網站由於非法散播用戶資訊被遮罩，800多家網站被勒令刪除違法資訊。嚴峻的形勢對俄國家網路安全環境構成了挑戰，因此該法案一經通過，立即得到廣大民眾歡迎。

不過，也有一些企業聲稱來不及在所規定的期限內將數據轉移至俄羅斯本土。還有一些媒體稱，新法案對俄民眾訂購海外機票和賓館、訪問海外網站等人爲設置了阻礙，可能對俄資訊技術行業造成“不可挽回的損失”。針對部分反對聲音，俄政府部門解釋稱，通過該法案的主要目的在於保護公民權利，並不會限制民眾訪問網際網路的權利，也並不等於禁止網路數據的跨境傳輸。

有分析指出，目前歐盟也有保護個人數據的類似公約，俄出臺該法案也符合國際慣例。莫斯科大學法律系教授戈洛夫科表示，保護個人資訊法案出臺合乎邏輯，將俄民眾數據保存在本土有利於保護公民個人隱私，而考慮到美國中情局前僱員斯諾登曝光的資訊，從維護國家安全利益解讀該法案的出臺也並非杞人憂天。

6幅莫奈畫作將拍賣 售價或可達2億美元

綜合報導 國際拍賣公司蘇富比日前宣佈，6幅法國印象派畫家莫奈（Claude Monet）的畫作將在紐春拍中拍賣，預計拍賣所得可能介於7800萬至1.1億美元之間。

據報道，此次拍賣的6幅畫作跨越莫奈50年職業生涯，並代表他最難以磨滅的人生場景，將於5月5日出亮相拍賣會場。所有這些作品都屬於私人珍藏。

去年，蘇富比以1.905億美元賣出18幅莫奈作品。

目前莫奈最高賣價作品是他在1919年創作的“睡蓮池塘”（Water Lily Pond），于2008年在佳士得拍賣會上以8380萬美元拍出。

Adolphus® Rice

靚苗米

經濟，營養，美味

• 家庭和飯店的首選品牌
• 優良品質
• 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen

電　話：713-525-9570

電　郵：lmceuen@ebrona.com

香港特區政府制定刊登有關法律廣告之刊物 獲特許可在中國各地發行
督印：香港文匯報有限公司 承印：美國美南新聞
電話：1-281-498-4310 傳真：1-281-498-2728

李克強：南北車合併 組聯合艦隊出海

鼓勵工人為國家“撐台” 打造世界一流裝備企業

香港文匯報訊（記者 廖一、張艷利 長春報道）中國國務院總理李克強10日在吉林長春考察北車集團長春客車股份有限公司（簡稱北車長客），受到工人打出“感謝超級推銷員”字幅的熱烈歡迎。李克強提出，寄望中國南車、北車合併後組成“聯合艦隊”抱團出海，打造世界一流裝備企業。他並囑咐北車同仁，要有過硬的質量和良好的售後服務，“我為中國裝備‘站台’，希望你們給國家‘撐台’，打造永不褪色的金名片”！

■李克強與北車工人握手。 網上圖片

■李克強詢問列車系統詳情。 網上圖片

直被中國北車全體員工親切稱呼為“超級推銷員”的李克強總理此行最關心的還是中國軌道交通裝備自主創新發展和海外市場開拓情況。

叮囑確保中國裝備質量服務

當日上午，李克強直接來到企業生產車間城鐵客車的裝配場地，車間工加緊趕製公司出口巴西的4號線地鐵車和電動車組，將用於2016年巴西奧運會，創造中國軌道交通裝備在境外服務奧運會的歷史。

李克強高興地說：“我很快也要去巴西訪問，我也會和巴西政府講我們的中國裝備，要讓他們知道我們的產品質量和服務都是一流的，關鍵是貨真價實，性價比高。”隨後李克強又登上一輛成品巴西地鐵車，在司機室裡見證了中國自主研發的“列車大腦”被激活。李克強通過車輛網絡控制系統實時了解模擬列車運行狀態。

“超級推銷員”字幅謝總理

其間，工人們打出“感謝超級推銷員”字幅，熱烈歡迎總理到來。李克強在職工隊伍中，與一線工人親切握手時還表示，中國裝備去國際市場上競爭，你們一定確保裝備質量，讓關鍵技術入腦入心，把每個步驟和程序精確到位。

談到南北車合併工作，李克強說：“中國北車和中國南車合併以後，你們將成為中國裝備的巨無霸和聯合艦隊，而且這個聯合艦隊不僅在國內要參與國家的鐵路發展事業，還要走向世界，為世界上需要我們的國家提供更多的產品。你們將成為中國裝備在世界上的名片和形象代言人。中國高鐵‘走出去’，必須在鐵路總公司的領導下形成合力。我們的最終目的就是維護我們中國裝備的形象，使我們的產品在國際市場上有更高的性價比。這個市場的前景非常廣闊，你們擔負的不僅僅是企業的責任，也擔負着國家的責任，希望你們把這個責任擔在肩上，成為我們中國裝備的金牌名片！你們有沒有信心？”“有！有！有！”工人們的回答震耳欲聾。總理的鼓勵讓職工們倍感振奮。

防自相殘殺 保競爭優勢

香港文匯報訊（記者 軼瑋 北京報道）李克強總理提出中國裝備要以“聯合艦隊”抱團出海，中國工程院院士王夢恕10日就此向香港文匯報表示，過去經驗表明，中國裝備企業在走向國際市場過程中，不僅面臨其他國家整體實力的較量，亦存在中國企業因各自利益而“互相拆台”的現象。對此，國家層面已開始研究，未來中國裝備企業將“抱團出海”，即由一個統一的主體企業代表整個中國參與國際招投標，各方須協同配合，以確保中國裝備企業在對外競爭中保持優勢。

王夢恕告訴記者，中國一些“走出去”的裝備企業，在面對同一個國際招投標項目時，為了各自的利益，往往展開惡性競爭而故意壓價，導致中國整體利益受損。比如，2011年1月，土耳其機車項目招標，中國南車報價200多萬美元，中國北車報價120萬美元，後來中國南車又繼續把價格壓得更不可思議，但土耳其的訂單最後卻給了一家韓國公司。

集中精力投入技術創新

王夢恕強調，李克強提出中國裝備以“聯合艦隊”抱團出海，不僅可避免中國企業在海外競爭過程中“自相殘殺”，從而提升中國企業的形象，而且還有利於中國企業將更多的精力投入技術創新、提高產品國際市場競爭力，而不是疲於應付來自中國各企業內部的“無序內耗”。

王夢恕相信，抱團之後的中國裝備企業，在推銷自己的技術、設備、產品方面會更有自信，在面對其他國家整體實力的較量時會更硬氣。

■北車工人舉“感謝超級推銷員”（右上）字幅，感謝李克強總理，並爭相握手問好。 網上圖片

專家解讀

中國鐵路對外開放進一步擴大

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國國家發展改革委、商務部新發佈的《外商投資產業指導目錄（2015年修訂）》10日起正式施行。新目錄中，外商投資限制類條目縮減一半，重點放寬服務業和一般製造業准入，鐵路等領域對外開放進一步加大。

商務部新聞發言人沈丹陽表示，此次目錄修訂的開放力度，是歷次修訂中最大的一次。新修訂的外商投資產業指導目錄，限制性條目從79條大幅縮減到38條。

在外資股比限制中，“合資、合作”條目，從43條減少到15條，“中方控股”條目從44條減少到35條。

沈丹陽表示，此次放寬外資准入，鼓勵外商投資現代農業、高新技術、先進製造、節能環保、新能源、現代服務業等領域，承接高端產業轉移。

在鐵路領域，與2011版外商投資產業指導目錄相比，新版目錄大幅減少了對外商投資的限制，取消了之前對支線鐵路及其橋樑、隧道、輪渡和站場設施的建設、經營“限合資、合作”的要求，城際鐵路、市域（郊）鐵路、資源型開發鐵路等領域投資都列入鼓勵類，外商投資“鐵路貨物運輸公司”也不再列入限制類目錄。

新目錄進一步放寬了一般製造業，取消了對鋼鐵、乙烯、造紙、起重機械、輸變電設備、名優白酒等的股比要求。

同時，有序推開服務業開放，在商貿物流、電子商務、交通運輸、社會服務、金融、文化等領域提出了一系列開放措施。在汽車零部件產業放寬外資准入，尤其是關鍵零部件，鼓勵投資項目更加細化。

京津冀城際鐵路公司成立
三地與鐵總共同出資

香港文匯報訊 據21世紀經濟報道，京津冀城際鐵路投資有限公司已在北京市工商局完成工商登記。該公司由京津冀三省市政府及中國鐵路總公司按照3:3:3:1的比例共同出資成立。公司的主要作用和業務是負責京津冀城際鐵路項目投資、鐵路工程建設、資產管理、房地產開發、土地整理等業務的經營工作。未來京津冀三地的城際鐵路的融資由該公司來運作，吸引民資也將由該公司起到平台的作用。

否認“一帶一路”僅涉18省
國務院：各省都要對接

香港文匯報訊（記者 張紫晨 北京報道）國家三部委3月28日聯合發佈《推動共建絲綢之路經濟帶和21世紀海上絲綢之路的願景與行動》，有媒體解讀稱“一帶一路最終圈定的重點省是18個，沒有點名的就沒有納入”，對此，國務院推進“一帶一路”工作領導小組辦公室負責人歐曉理10日在《推進共建“一帶一路”願景與行動》研討會上表示，這種說法是錯誤的。領導小組第一次會議上要求地方編制本省區市推進“一帶一路”建設的實施方案，這個要求是全覆蓋的，各個省份都要編制，而不是18個省區市，最晚10月完成。

北京反駁：美國才擁最大塊頭和肌肉
奧巴馬妄稱中國或向小國施壓

香港文匯報訊 美國總統奧巴馬9日批評中國可能利用自身“塊頭和肌肉”在南海地區向小國施壓表示關切。據香港中通社報道，中國外交部發言人華春瑩10日回應奧巴馬言論時反問：說到“塊頭和肌肉”，恐怕大家都很清楚，誰在世界上擁有最大“塊頭和肌肉”？

華春瑩強調，中國是南海和平穩定的堅定維護者和促進者，一直積極倡導並主張通過“雙軌”思路妥善處理南海問題。希望美方尊重中國和東盟國家的有關努力，為地區和平穩定發揮積極、建設性和負責任的作用。

奧巴馬即將出席美洲國家首腦會議，針對個別媒體認為中美似乎正在拉美地區展開角力，華春瑩回應稱，中拉關係近年來持續深入發展，為中拉人民帶來了實實在在的利益，也促進了地區和世界的和平、穩定與發展。同時，中方樂見美拉關係在相互尊重、互不干涉內政的基礎上得到進一步發展，希望此次美洲國家首腦會議能為西半球的穩定與發展作出積極貢獻。

另據新華社報道，美國財政部9日公佈了針對主要貿易對象的《國際經濟和匯率政策報告》，報告認為包括中國在內的美國主要貿易夥伴並未操縱貨幣匯率以獲取不公平貿易優勢，但認為人民幣匯率仍被大幅低估，呼籲中國讓市場在人民幣匯率形成機制中發揮更大作用。

Regal 名門金宴 港式粵菜 多倫多風味
Grand Opening!
獨家秘制的養生湯品，品味潤無聲。
招牌菜 北京片皮鴨二吃 廚師現場片皮、二吃斬件！
系出名門，給您驚喜
稻香村集團美國總店
Regal 名門金宴
電話：281-494-8888
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
位於galeria mall二樓的E--Tao稻香村的菜品以粵菜小炒和港式點心爲主，招牌菜：小籠湯包、軟殼蟹炒飯、荷香龍仔大蟹飯等。
E--Tao稻香村的小籠湯包被美食雜誌《Houston's Dining Magazine》認爲是休斯頓最好吃的中國菜推薦給大家。
稻香村集團美國分店
E-Tao 稻香村
電話：713-965-0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Norstrom和Macy's之間)

FORESTER LAW FIRM
辦理夢想法案・学生工卡 唐・福特律師事務所
A. DON FORESTER 30余年注册律师
位于圣城市到海岸之轉彎處東北 MAIN STREET下老街北轉，會直開到通了ELGIN會堡小路口，ROSALIE過會堡STOP牌馬路對面。
移民案件 | 刑事案件 | 商業合同
政治庇護 | 車禍/人身傷害 | 家庭案件
停止遣解 | 受虐綠卡 | 夢想法案
地址：3015 CAROLINE(二樓) 網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-4668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified By Board of Specialization
被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師(Niey-Bor Hsyung)工學博士、法學博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel:(713)541-2909・Fax:(713)541-2549
移民 各類美國移民 身份轉換 投資移民 授理加拿大移民
商務 公司成立 合同起草 貿易糾紛 生意買賣 知識產權 專利申請 設立遺囑 信託基金 國際貿易 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚 不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍 律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償不成功、不收費.
總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護,停止遣解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民,L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond., Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周大移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免、工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話：713-779-4416
傳真：713-583-9749
地址：9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization.
*licensed in Texas **Licensed in New York

賴清陽中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽(Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini，Theo Lapus*，李芃曉（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins，Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
・優質辦理知識產權案件・
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
・企業併購及房地產過戶・
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
・高效辦理移民案件・
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
・精心規劃遺產信託遺囑・
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel:（713）988-5666
Fax:（713）988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
www.lglcus.com.
E-mail: alai@lglcus.com

歐陽婉貞 法律事務所
電話：713-772-9639 713-772-9622 713-277-8385
傳真：832-665-2035 6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
ohyan@ohyanlawgroup.com www.attorneyow.com
主任律師 歐陽婉貞律師 紐約及德州執照 聯邦德州南區
合夥人律師 Kevin Chavez 德州執照、最高法院 聯邦德州東區、西區、南區、北區
・誠信經營
・追求卓越品質與高效率
・提供客戶及員工合理報酬
・關懷社會
・重視團隊運作
商業 公司常年法律顧問,公司成立,各式契約簽訂:合伙契約、租約、投資契約、房地產契約,營業牌照,轉讓變更登記;訴訟;商標,著作權,等等
移民/入籍 移民簽証:投資、傑出人才、傑出學者教授,國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民;非移民簽証:專業工作(H1B),跨國公司主管或技術人才(L1),傑出人才(O),條約國家的投資者(E),學生(F),未婚夫妻(K)等等;強制遣返;公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約,僱傭手冊,勞資糾紛協調,保密協議,不從事不公平競爭協議等等,僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養、婚前協議、認證程序等
(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電話：(713) 271-YANG (9264)
傳真：(713) 271-9265
*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 ⓒ利桑那州立大學法學博士
移民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免，技術移民，非移民申請，親屬移民，公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋，移民上訴
地產：地產買賣，商業租約，產權分析，貸款文件
商業：公司成立，生意買賣，合約起草，商業談判，合約審查，商標申請，版權註冊，企業並購，破產重組
繼承：遺囑信托，遺囑執行
家事：協議離婚，監護撫養
訴訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
王大可律師協助辦案 ⓒ利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law
電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

鄧隆隆大律師
713-818-0707; 832-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
喬允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 | 商業訴訟 | 刑事法 | 移民入籍
車禍 醫生誤診 不成功，不收費
公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒駕駕車、妨女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、定療服務違規 代辦德州各類商業執照 及營業強照之申請 性騷力、家庭暴力 守行爲期提早結束
涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
10080 Bellaire Blvd., Ste. 220, Houston, TX 77072 (中國城Home Depot的北邊馬路對面,百利大道上)
傳真：832-201-7733 e-mail: info@tang-law.com
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.
宋秉穎律師，法學博士 Amy P. Y. Sung 德州，紐約律師執照
通國、英、台、粵語
房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移民 H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商業 成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它 各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚
Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com
新地址：6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization

「克隆」論文橫空出世

比「抄襲」論文更可怕的是什麼？

5月26日，上海

某高校一位博士研究生小唐舉報，他在中國期刊網上發現一起論文抄襲事件，除了「致謝」不一樣外，兩篇論文的標題、中英文摘要、中英文關鍵詞、內容、註釋、參考文獻一字不差，堪稱史上「最牛」抄襲論文。

這般明目張膽的畢業論文抄襲理應受到全社會的指責。然而，新華網針對這一論文抄襲事件的調查卻顯示，44.25%的投票者認爲這是「普遍現象，屢見不鮮」，24.28%的投票者在評價此事的社會影響時選擇了「不抄白不抄，大家都這樣」。

面對本讓人齒冷的抄襲行爲，是什麼讓大家變得過度寬容甚而淡漠？面對無處不在的畢業論文抄襲，擔責的除了當事人之外，還有誰該爲此檢討？

「克隆」論文橫空出世

5月，兩起碩士論文抄襲事件將學術不端醜聞演繹至極致：

5月21日，有網友在「天涯社區」論壇的「天涯雜談」版發表了一篇題爲《史上最牛碩士論文抄襲，直接用替換鍵搞定，我無語了》的帖子。這篇被指「史上最牛抄襲」的論文題爲《山東省FEEEP協調度研究》（答辯日期：2007年11月），對比《江蘇省FEEEP協調度研究》（答辯日期：2006年12月27日），兩篇論文整體框架完全一樣，除了把『江蘇』兩字替換成『山東』，把江蘇的統計數據換成山東的統計數據，以及一些統計指標的對比排序結果稍微改變之外，從摘要到目錄到文獻綜述到正文分析再到後面的對策幾乎完全一樣，就連參考文獻的排列順序也一模一樣。

然而，論文抄襲，沒有最牛，祇有更牛。5天後的26日，被上海某高校一位博士研究生小唐揭出的論文抄襲醜聞輕鬆打破這一紀錄：湖北工業大學教師胡春林涉嫌全文抄襲廣西大學黃曉慧的碩士論文。兩篇標題同爲《試論財經領域的新聞輿論監督》的碩士學位論文，除「致謝」部分不一樣外，標題、中英文摘要、中英文關鍵詞、內容、註釋、參考文獻完全相同，一字不差。

據媒體報道，胡春林碩士畢業於華中師範大學，其論文指導老師是該校文學院新聞系的員怒華。員怒華說，胡春林是碩士學位班的學生，因是在職人員，工作很忙。

胡春林當年在申請學位時第一次沒有通過後很痛苦，還喝醉了酒。後來，胡春林交上第二篇論文，基本規範符合了。她和負責答辯的老師覺得基本達到碩士水平了，就讓他通過了。

事件發生後，胡春林對抄襲的解釋是：「當時太急，一念之差，沒有其他人參與。論文是網上下載的，並非中國青年報報道的那樣『一字不差』，還是做了改動的。」他稱碩士學位對自己評職稱意義並不大，自己也沒想過當官，並沒有功利思想在裡面。

比「抄襲」論文更可怕的是什麼？

史上最牛論文「抄襲」事件曝光後，輿論嘩然，網絡對此事的討論呈「井噴」態勢，在譴責抄襲者的主流聲音外，卻有這樣的聲音若隱若現：「天下文章一大抄，被發現的都是不會抄的」，「論文不造假，典型一大傻」，更有人哀歎抄襲者時運不濟才會被發現。

面對這樣的言論，我們疑惑，當今社會何來如此「寬鬆」之風？面對本讓人齒冷的抄襲行爲，是什麼讓大家變得這般「寬容」甚而淡漠？

有評論認爲，這是恥感文化缺失的結果。恥，是認同標準，違背了標準，會產生羞恥感。論文抄襲、剽竊是可恥的，這是恥感文化發揮作用的前提；但如果論文抄襲、剽竊成爲一種普遍現象，論文抄襲上的道德標準也就隨之而變，在很多人眼裡，不以爲恥也就成爲可能，恥感文化失靈也就在所難免。

抄襲不是最可怕的，可怕的是抄襲行爲已被人原諒，比「抄襲」行爲本身更可怕的是縱容抄襲。

當畢業論文成爲學子獲取學士、碩士乃至博士學位的最後一道關卡時，它不再是幾年學生生涯的學術思考與成果展現，僅被看做是一種不得不走的儀式。於是乎，論文抄襲大行其道，上至答辯委員會、下至導師、學生對此風幾近熟視無睹。

網友「妙齡美豬」說，上至院士論文、下至學士答辯，成段「引用」別人觀點屢見不鮮，大家對於這樣的抄襲司空見慣、懷有「寬容」心態，祇有抄襲達到全文照抄的地步，才會引起「震驚」，這實在是當前學術環境的悲哀。

網友對一字不差的抄襲論文也能通過答辯深感不解，紛紛質問：如此沒有技術性的抄襲能通過答辯，導師是如何把關的、評審專家是如何把關的？誰爲抄襲論文順利過關負責？，「最牛抄襲」論文輕鬆過關，教師、專家們的責任心和師德哪裡去了？

顯然，在這兩起如此顯而易見的抄襲事件中，除了抄襲者本身的責任外，論文指導老師、評審專家組、答辯委員會均難辭其咎，這其中，祇要有一個環節認眞了，仔細了，抄襲論文恐怕很難過關。 可悲的是，指導者指而不導、評審者評而不審早已成了象牙塔裡衆人皆知的秘密。誠如網友所言：抄襲者該打，把關者更該遭棒喝！

對抄襲者「零容忍」

史上最牛抄襲事件已廓埃落定，兩起事件的當事人均被校方撤銷了碩士學位。

然而，「審伏」著的抄襲論文還有多少，我們無從得知。面對沒有「最牛」祇有「更牛」的論文抄襲，當務之急是建立「零容忍」的預防、懲戒機制，盡可能地減少、杜絕抄襲現象。

從源頭上遏制抄襲現象。論文指導老師理應負起指導之職，從論文開題起建立學術跟蹤制度，切實負起指導和監督的責任。

十年前，記者在寫碩士畢業論文時，在導師的指導下提前一年就開始準備開題報告，就選題方向反覆討論，確定選題後又在導師的親自帶領下去北京等地進行調研，論文從初稿到定稿幾易其稿，每稿從框架乃至措詞、標點均經導師逐一修改。

時至今日，爲人師者也當拿出「俯首甘爲孺子牛」的精神，身體力行，對學生進行學術道德教育，方爲對學生負責，對自己負責，對社會負責。

運用科技手段威懾抄襲者。不久前，華中科技大學、華中師範大學、武漢工程大學等高校的研究生院聯合啓用了「學位論文學術不端行爲檢測系統」，對研究生學位論文進行檢測。

「學術不端行爲檢測系統」的比對數據庫，基本覆蓋了中文科技學術文獻。該系統根據重合字符數量與文字複製比，分爲輕度句子抄襲、句子抄襲、輕度段落抄襲、段落抄襲、整體抄襲5類。此外，還有針對數據篡改、內容僞造、引用杜撰等方面的多個檢測指標。如果所有的高校都有這樣的系統，敢越「雷池」的抄襲者當銳減。

嚴懲抄襲者，對抄襲者「零容忍」。今年3月15日，教育部部長周濟在「高校學術風氣建設座談會」上強調，「對學術不端行爲要像體育界反興奮劑一樣，像對待假冒僞劣產品一樣『零容忍』，實行『一票否決』。」可以想見，如果論文抄襲一經發現，就對抄襲者作出取消學位甚至是開除公職的處理，嚴重的並對其導師作出相應追究，抄襲就不再是「零成本」，高昂的代價自會讓抄襲者止步，讓相關評審人責任心陡昇。

進入6月，又是高校學位論文答辯時間了。願每一個畢業生從自身做起，有勇氣對畢業論文作「誠信宣誓」，不造假、不抄襲，嚴守學術道德，還學風一片淨土。

國產動畫片能否激活動漫「中國紅」？

當70、80後不斷地回憶著童年卡通經典，當90後頻繁渲染著特立獨行的動漫理念——中國動漫產業在如此火熱的市場下卻顯得異常羸弱和脫節，那麼，如今或崛起或蓄勢待發的國產動畫片能否激活動漫產業的「中國紅」？

中國首部以東北地域特色、長白山文化、生態環保爲題材的動漫作品《白山神》，於近日在長春動漫節上亮相。除作品本身備受期待之外，這在國產動畫片中也有望成爲一部具有里程碑意義的作品。它的問世，也在時間節點上折射了「中國特色」動畫片的崛起進行時。

當70、80後不斷地回憶著童年卡通經典，當90後頻繁渲染著特立獨行的動漫理念——中國動漫產業在如此火熱的市場下卻顯得異常羸弱和脫節，那麼，如今或崛起或蓄勢待發的國產動畫片能否激活動漫產業的「中國紅」？

「中國特色」動畫片正紛紛崛起

人參娃娃、蔓芝婆婆、雪鹿皇子、烏拉公主……在6月1日閉幕的2009長春國際動漫藝術節上，吸引最多觀衆目光的動漫作品要數《白山神》。在其展位現場，許多年輕人駐足翻看、購買首次公開亮相的第一卷漫畫書，迫切地詢問動畫片何時面市——就國產動畫片而言，這樣的場景實在難得。

據主創者介紹，《白山神》主要講述的是，集宇宙精華和長白山靈氣而成的仙參童子，與長白山上的雪鹿皇子、山腳下烏拉部落的族長之女共同歷經艱險、尋找散落在神州的五顆神果，並將它們在天池復位的故事。

作品預計出品30本漫畫書和104集動畫片。漫畫書將於今年9月全面上市，動畫片有望在2010年新年期間與觀衆見面。

《白山神》漫畫主筆、東北師範大學美術學院動畫系教研室主任韓雨江告訴記者：「這部動畫片我們是06年開始策劃的，裡邊的劇情角色主要是圍繞東北三省一些民俗特色設定，以現代的動漫手法演繹出來。我們有信心讓這部作品成爲國產動畫片的一座里程碑。」

無獨有偶，在《白山神》以長白山文化作背景的同時，號稱全球第一部反映茶文化的原創動畫片《烏龍小子》也於近期在福州投入製作。據悉，擬製作78集的該片將用擬人化形式，講述茶精靈「烏龍小子」在福天仙翁的指引下，與小夥伴們搭乘著「紫砂號」開始海上絲綢之路的茶道歷練旅程，進而象徵中國茶和茶文化在世界各地的傳播。

另有消息稱，一部以中國文字爲主題的動畫片《浩昊文字國歷險記》和一部以包青天的故事爲基礎的動畫片《黑臉大包公》，也於近日起在中央電視台少兒頻道黃金時段播出。

與此同時，一批批披著「中國紅」的動漫作品也在近年來轟轟烈烈地走出國門：紫光軟件集團（無錫）有限公司等聯合製作的52集動畫片《西遊記》，以單集近10萬美元的高價刷新了國產動畫片海外發行價格紀錄；杭州中南集團卡通影視有限公司製作的動畫片《天眼》，在過去五年內銷售遍及全球63個國家和地區；上海今日動畫影視製作有限公司投拍的動畫片《中華小子》，曾一度佔據法國三台全年收視率榜首……

中國動漫產業發展滯緩、存在諸多「硬傷」

然而，牆裡開的花貌似祇在牆外香，國內的小朋友、年輕人甚至是動漫齡接近30年的超級粉絲，對以上動畫片幾乎聞所未聞，他們念叨的、惦記的還是流傳了若乾年的「美日系動漫」：從上世紀80年代開始流行的《變形金剛》、《聖鬥士》、《太空堡壘》，到近幾年來風靡的《浪客劍心》、《死亡筆記》、《火影忍者》、《名偵探柯南》，根本看不到國貨的影子。

動畫片不具備深入影響力祇是中國動漫產業的「硬傷」之一，但這也直接造成了其他的硬傷。記者在長春動漫節期間發現，以動畫片、漫畫書籍舖墊、銷售、影視系統播放、衍生產品開發、商家銷售隨附產品。而目前中國動漫產業還沒有進入一個完善發展的軌道，產業鏈條在關鍵部分出現斷裂，加之人力和資金投入不足，所以祇實現了「產」，而並沒有達到「業」。」

中國動漫產業存在極大上昇空間

事實上，中國土壤並不缺少孕育動漫產業的養分。2008年，夢工廠一部充溢著中國元素的動畫電影《功夫熊貓》在中國電影院線攬金近2億元人民幣，這無疑爲國內動漫界從業人員敲響了警鐘。

當然，國內動漫產業也不乏《喜洋洋與灰太郎》這樣相對成功的案例，雖然動畫片本身仍跳不出低齡的圈子，但其在玩具和文化用品的開發上率先邁進了一步。

目前，中國動漫產業集群帶已經初步形成。《2009年中國廣播電影電視發展報告》中指出，長三角地區、華南地區、華北地區、東北地區、西南地區以及中部地區都形成了若乾個動畫產業集群帶。有數據顯示，2009年4月，經備案公示的國產電視動畫片爲41部、31053分鐘。

吉林藝術學院動漫學院院長趙慶華告訴記者：「動漫產業在中國發展才四年左右的時間，之前我們的動畫抵是作爲文化的組成部分，而不是作爲一個產業。產業跟工業都一樣，要有一個從模仿到創造的過程，在水平不如美國、日本的時候，我們短期內抵能去模仿，而且模仿的地方比較多。隨著人才除伍的不斷成熟，我們會創造出具有民族特色的動漫產品。」

秦喜亮指出，與國外動漫產業相比，中國動漫業還存在極大的上昇空間。從產品進入市場到實現利潤的過程來看，沒有原創且能夠符合中國特點的動漫產品，就沒有實現利潤的能力，也就沒有佔據市場的強勁力量。

市場上出現的追隨日本和歐美動漫的「山寨動畫」行爲，祇能作爲短期手段。

「如今，《白山神》《烏龍小子》等作品的製作已經讓國人看到了希望。所以，我們強調提高產品的原創率，動漫人才的儲配、開發是重要步驟，重視專業的銷售團隊和市場推廣人員是有力補充。加大市場中戰略性人才的開發，廣泛吸納國內外高精尖動漫專業人才，是構建動漫創新、實現創業人才高地的必經之路，」秦喜亮說。

郭亮也指出，目前中國雖已確定動漫產業作爲文化產業的重點發展領域，但相關的配套支持政策卻還沒有出台。

目前，中國對動漫產業的管理，基本上實現的還是多頭管理體制，這就制約了中國動漫產業的快速發展。他建議，應建立有利於提高效率、增強活力和調動各方面積極性的管理協調機構，使動漫的出版、製作、發行等審批、審核工作更加快速、有效，實現產業結構的有效調整，使動漫產業作爲一個有力的突破力量。

秦喜亮稱：「動漫市場的正常產業鏈條應大致是製作、漫畫書籍舖墊、銷售、影視系統播放、衍生產品開發、商家銷售隨附產品。而目前中國動漫產業還沒有進入一個完善發展的軌道，產業鏈條在關鍵部分出現斷裂，加之人力和資金投入不足，所以祇實現了『產』，而並沒有達到『業』。」

中國動漫產業存在極大上昇空間

事實上，中國土壤並不缺少孕育動漫產業的養分。2008年，夢工廠一部充溢著中國元素的動畫電影《功夫熊貓》在中國電影院線攬金近2億元人民幣，這無疑爲國內動漫界從業人員敲響了警鐘。

當然，國內動漫產業也不乏《喜洋洋與灰太郎》這樣相對成功的案例，雖然動畫片本身仍跳不出低齡的圈子，但其在玩具和文化用品的開發上率先邁進了一步。

目前，中國動漫產業集群帶已經初步形成。《2009年中國廣播電影電視發展報告》中指出，長三角地區、華南地區、華北地區、東北地區、西南地區以及中部地區都形成了若乾個動畫產業集群帶。有數據顯示，2009年4月，經備案公示的國產電視動畫片爲41部、31053分鐘。

吉林藝術學院動漫學院院長趙慶華告訴記者：「動漫產業在中國發展才四年左右的時間，之前我們的動畫抵是作爲文化的組成部分，而不是作爲一個產業。產業跟工業都一樣，要有一個從模仿到創造的過程，在水平不如美國、日本的時候，我們短期內抵能去模仿，而且模仿的地方比較多。隨著人才除伍的不斷成熟，我們會創造出具有民族特色的動漫產品。」

秦喜亮指出，與國外動漫產業相比，中國動漫業還存在極大的上昇空間。從產品進入市場到實現利潤的過程來看，沒有原創且能夠符合中國特點的動漫產品，就沒有實現利潤的能力，也就沒有佔據市場的強勁力量。

市場上出現的追隨日本和歐美動漫的「山寨動畫」行爲，祇能作爲短期手段。

「如今，《白山神》《烏龍小子》等作品的製作已經讓國人看到了希望。所以，我們強調提高產品的原創率，動漫人才的儲配、開發是重要步驟，重視專業的銷售團隊和市場推廣人員是有力補充。加大市場中戰略性人才的開發，廣泛吸納國內外高精尖動漫專業人才，是構建動漫創新、實現創業人才高地的必經之路，」秦喜亮說。

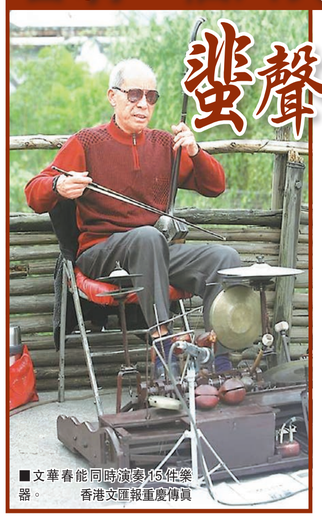
郭亮也指出，目前中國雖已確定動漫產業作爲文化產業的重點發展領域，但相關的配套支持政策卻還沒有出台。

目前，中國對動漫產業的管理，基本上實現的還是多頭管理體制，這就制約了中國動漫產業的快速發展。他建議，應建立有利於提高效率、增強活力和調動各方面積極性的管理協調機構，使動漫的出版、製作、發行等審批、審核工作更加快速、有效，實現產業結構的有效調整，使動漫產業作爲一個有力的突破力量。

盲翁一個人奏15樂器 蜚聲海外

一個人演奏一種樂器不是什麼新鮮事，可一個人要同時演奏15件樂器，而且這位演奏者還是一名71歲的盲翁，那就更讓人吃驚了。有「重慶阿炳」之稱的文華春就是這樣一位奇人，應加拿大本拿比華人社區的邀請，文華春13日將飛往溫哥華參加中國民樂交流會，與當地音樂家展開為期兩個月的藝術交流。

■香港文匯報記者 楊毅 重慶報道


■文華春能同時演奏15件樂器。 香港文匯報重慶傳真

文華春經常在街頭演奏，只見他端坐在木質小車上，手握一把二胡，腳踏十餘種打擊樂器，鼻子和嘴也不閒着，分別架着一支口琴，悠揚的音樂吸引不少路人駐足聆聽。

花逾十年自製“音樂車”

文華春停下來向眾人介紹起他的“音樂車神器”。“這台音樂車是我花了十多年、改良了十餘次的結果，它讓我可以同時完成一支樂隊的演奏。”文華春說，音樂車腳下的“控制台”被製作成琴鍵的樣式，分別控制着不同的樂器，通過腳踩琴鍵就能敲擊不同的樂器。

71歲的文華春3歲時不幸失明，雖然看不見，但他卻偏偏對民族樂器情有獨鍾。11歲那年，文華春拜隔壁一盲翁為師，開始學吹笛子、拉二胡。如今，文華春會演奏的民族樂器有幾十件之多。

1979年，文華春被推薦到中央音樂學院學習，師從著名二胡教育家蔣風芝先生。事實上，文華春在重慶已是一位頗有名氣的草根藝人，在2011年的《中國達人秀》舞台上，他用同時演奏15件樂器的技能震驚全場，也讓國外的華文媒體開始關注他。

■通過腳踩琴鍵就能敲擊手鈸、竹板和三角鐵等12件樂器。 香港文匯報重慶傳真

文華春說：“加拿大有很多華裔很懷念中國的傳統民樂，他們也希望後代能夠傳承這份文化。除了表演交流外，我還計劃為華人後裔或當地對中國民樂感興趣的民眾開展免費音樂課堂，讓中國文化深入國外社區中。”

4歲童病逝 捐器官濟5命

溫暖人間

在哈爾濱醫科大學第四附屬醫院裡，四歲的小陳林10日凌晨告別了這個世界，成為黑龍江省首例兒童實體器官捐獻者，經過器官摘除手術，小陳林的“生命”將至少在5個孩子身上得以延續。

去年12月末，家住黑龍江紅旗鎮的小陳林突然出現走路摔倒的現象，在醫院檢查時被發現腦中長了一個雞蛋大小的腫瘤，被醫生確診為小腦佔位髓母細胞瘤，醫生說手術成功率僅有兩成，就算成功也活不過兩年，只能保守治療。

在父母四處奔波求醫時，小陳林的病情一天天惡化，嘔吐、抽搐、雙腿不能走路、無法說話……

陳林的父母常年在哈爾濱打工，孩子都是由姥姥一手帶大的。

在陳林的病情逐漸惡化後，這位一輩子務農的老人卻做了一個令人意外的決定——把小陳林的器官捐給有需要的孩子。陳林的父親陳慶輝說：“我們不後悔器官捐獻，就當為我們的兒子延續童年吧。”

哈醫大四院胸外科主任崔健說，9日小陳林已處於腦死亡狀態，他捐獻一顆心臟、兩個肺、兩個腎臟、一個肝臟、兩個眼角膜，可讓至少5個身患重病的孩子重獲健康。

■記者 夏瑞雪 哈爾濱報道

網上一段《5歲籃球神童秀超強運球》的視頻近日引得網友連用驚歎詞。視頻的主角麥子卓生於2010年，目前身高1.15米，但摸高可以達到1.75米。在長約9分鐘的無剪輯視頻中，麥子卓拍着標準籃球，在籃下連續多個角度投出5球，全部命中。

■南方網

陝西現代“醫學教授”墓

陝西省考古研究院近日公佈了一座元代“醫學教授”古墓的發掘情況，墓誌記載了這位700多年前“醫學教授”的生平，令人驚訝的是，這位“醫學教授”在給母親治病時，竟採取了今日看來十分殘忍的“刲（音ku，義同‘割’）臂救母”。

陝西省考古研究院副研究員段毅介紹說，該墓位於西安市長安區，墓葬共出土各類質地隨葬品76件(組)。從出土的人物俑中可以看出當時元代人的穿着打扮。

另據墓誌所載，武敬作為醫學教授，採用“刲臂”即割去臂膀之肉的方式為母治病是對元代社會推崇孝道極端做法的真實反映。

專家認為，該墓誌的出土對這一時期的醫學史、關中地區的儒士文人群體的境況研究提供了重要資料，特別是對儒醫世家的記載，為這一時期儒醫研究提供了珍貴資料。

■記者 熊曉芳 西安報道

青年拾金不昧 女友讚“可靠”

到取款機上取錢卻意外撿到5,000元(人民幣，下同)現金，面對從天而降的“餡餅”，青年小袁絲毫沒有動心，而是站在原地等失主來認領。等了近一小時後還沒見到失主，小袁又撥打了報警電話求助。在天長市公安局千秋派出所民警的幫助下，終於找到失主王先生。

處理此事的一位宣警官表示，事發時小袁撿錢後苦苦等候失主的一幕，被陪同在一旁的女友看在眼裡。女友打心眼裡佩服至極，調查過程中，她對男友的行為讚不絕口，還悄悄地對民警說：“還是這樣的男友可靠！”

接過5,000元現金，並了解到小袁及時報警的經過後，王先生深受感動，請求民警幫忙聯繫上小袁，執意要酬謝，不過小袁在電話中婉言謝絕了王先生的好意。“不大的事兒，誰遇上都會這麼做的”小袁說。

■安徽網

南開學子證明手機輻射影響記憶

天津南開大學的幾名本科生日前通過試驗測試手機輻射對小鼠的影響，結果顯示，長時間接聽電話會造成小鼠學習記憶能力不同程度的下降。

據悉，該實驗通過對幼鼠進行長期的周期性定時手機輻射，進而從行為學和電生理學等方面探究手機輻射對他學習記憶的影響。測試結果顯示，長周期1小時手機輻射會通過干擾腦部固有的微弱電磁場對小鼠空間學習記憶能力產生一定的損害。電生理測試數據顯示，極端個案中存在長時間手機輻射導致學習記憶能力下降2到3成的情況。

■記者 李欣、通訊員 吳軍輝 天津報道

LME內地設倉無期

中證監：條件不具備 時機成熟再研究

香港文匯報訊 港交所旗下LME（倫敦金屬交易所）一直尋求在內地設立交割倉，中證監新聞發言人鄧舸10日在例行記者會上表示，境外交易所及其他機構在中國境內設置交割倉庫的條件不具備，將在時機成熟時研究。這意味着LME內地設倉在可見的將來仍難成事。另外，鄧舸又提醒，投資者在參與三板及新三板市場時候要小心，勿盲目跟風炒作。

對於新三板違法違規行為，鄧舸指出，全國股轉公司已對中山市廣安居採取了限制帳戶交易的措施，中證監繼續要求全國股轉公司嚴厲打擊違法違規行為，投資者在參與新三板市場時候要全面研究，研究公司不同特點，切忌盲目入市和跟風炒作。

■中證監新聞發言人鄧舸表示，中證監繼續要求全國股轉公司嚴厲打擊違法違規行為。 資料圖片

投資新舊三板小心風險

針對三板成指和三板做市指數漲幅較大，他稱，三板市場近期交易活躍，投資者參與積極，截至4月7日，三板成指較年初上漲113%；三板做市指數上漲146%；而2015年以來新三板日均成交量6.87億元，為2014年的13倍。數據顯示，年內特別是3月以來，新三板活躍度和漲幅進一步增加，反映投資者對經濟轉型升級的預期。

所謂“三板”是指已經退市股票的交易場所；“新三板”則是中關村科技園區非上市股份有限公司進入代辦股份系統進行轉讓試點。

支持養老基金市場化運營

另外，就日前發布的《機關事業單位職業年金辦法》實現保值增值的問題，鄧舸說，中證監支持各類養老基金開展市場化專業化投資運營，截至2014年底，基金、證券受託管理的企業年金、社保基金達1.01萬億元人民幣，分別佔社保權益總額、年金規模的44%和48%。社保基金成立以來，通過市場化運營取得了比較好的收益，2001年以來，社保基金取得了8.36%年均年化投資收益率，2001年以來，企業年金取得了7.87%的年化收益率。

中證監支持企業年金在遵循市場化、專業化、安全化的條件下，保值增值，企業年金基金應當委託具有委託資格的專業機構，同時採用個人賬戶方式管理，中證監支持有條件的機構開發更多個性化的產品和服務。

中銀監落實簡政放權

香港文匯報訊 為落實簡政放權減少行政審批，中國銀監會10日就修訂行政許可規章公開徵求意見，擬對全國性銀行金融機構，在銀監會層面，僅保留涉及一級分行和分行級專營機構重大事項等審批內容，其餘均下放給派出機構。

銀監會此次修訂和起草的五部行政許可規章，包括修改《中資商業銀行行政許可事項實施辦法》、《農村中小金融機構行政許可事項實施辦法》、《外資銀行行政許可事項實施辦法》和《非銀行金融機構行政許可事項實施辦法》，以及起草《信託公司行政許可事項實施辦法》。

對於全國性銀行業金融機構法人層面的行政許可事項，包括一級分行及分行級專營機構籌建、境外機構設立、重大股權變更、相關重大投資事項、跨境投資併購，以及總行層面的董事長、行長、董事以及其他高管的任職資格和新增業務品種等由銀監會負責審批，其餘事項擬下放給銀監局。

地方性銀行業金融機構的行政審批，在銀監會層級計劃僅保留一項，即城市商業銀行、農村中小金融機構、信託公司、非銀行金融機構等的新設籌建、重組改制和終止事項；其餘事項，包括修改章程、更名、董事和高管任職資格、業務範圍調整等均下放給銀監局。

除權力下放，銀監會此次擬取消的審批事項包括，中資商業銀行、農村商業銀行開辦合格境外機構投資者境內證券投資托管業務審批；政策性銀行、商業銀行、金融資產管理公司高級管理人員在同一機構內部平級調崗轉任任職資格審批等。

此外，取消對經營型支行行長的任職資格核准。

金輪天地六項目年內啟動

香港文匯報訊（記者 陳楚倩） 金輪天地主席王欽賢10日在媒體午宴時表示，旗下位於南京、株洲等6個項目將在年內陸續啟動，並有望在下半年出售。公司在未來兩三年的可售資產達70億元(人民幣，下同)。公司現時的負債比率僅30%，今年亦會繼續投地。

金輪天地早前公布截至去年底止的全年度業績，股東應佔溢利2.34億元，按年跌25.86%，每股基本盈利0.13元，派息0.0195元。

潤地上月合同銷售51.1億

另外，中國房地產股繼續披露上月及首季銷售數據。華潤置地10日公布，3月份集團共實現合同銷售金額約51.1億元，合同銷售建築面積約573,400平方米；投資物業實現租金收入約5.39億港元。

萬達商業首季銷售升21%

萬達商業公布，截至3月底，集團首季累計實現合同銷售額約166.94億元，按年升21%；銷售面積190.45萬平方米，按年升51.1%。期內集團首季實現租賃收入33.24億元，按年升33.1%。萬達廣場的購物中心首季累計客流量按年升31.2%至約4.5億人次。

恒盛地產3月份實現合約銷售額約為2.459億元，環比減少34.8%，同比增加5.5%；實現合約銷售面積為13,878平方米，環比減少32.8%，同比減少20.3%；平均合約銷售價格為每平方米17,717元。今年首三個月集團累計實現合約銷售額約為9.953億元，同比減少12.5%；累計實現合約銷售面積為61,588平方米，同比減少16.1%；平均合約銷售價格為每平方米16,160元。

中渝置地公布，集團3月合約銷售金額約3.78億元，按年跌18%，按月升40%；已售建築面積約6.5萬平方米，按年升約25%，按月升40%。今年首三個月，集團累計合約銷售金額約為10.17億元，按年跌40%；已售建築面積約17.45萬平方米，按年跌16%。截至3月底，尚未轉入合約銷售之認購銷售金額約為11.26億元。

龍光地產公布，截至2015年3月31日止3個月未經審核經營數據，合約銷售額及合約銷售面積分別約為25.51億元及381,000平方米。

蔡英文維持現狀說 陸委會：缺實質內涵

（中央社）陸委會昨晚表示，民主進步黨主席蔡英文9日提出維繫兩岸關係基本原則就是「維持兩岸現狀」，這個說法缺乏具體實質內涵，此一核心問題無法模糊以對。

行政院大陸委員會指出，過去政府曾因提出「一邊一國」與「兩國論」等不利兩岸和平穩定的主張，引發兩岸緊張對峙態勢，造成台海危機，無益於和平現狀的維持，也不利於台灣民衆的福祉利益。

陸委會認爲，近年來能夠維持台海「不統、不獨、不武」現狀，主要關鍵就在於目前執政的政府堅持「九二共識、一中各表」，並在此基礎上取得兩岸和平繁榮的成果。

陸委會表示，蔡英文「維持兩岸現狀」的說法缺乏具體實質內涵，「我們認爲此一核心問題無法模糊以對，畢竟這涉及台灣2300萬民衆的權益福祉，以及區域和平安全」。

陸委會說：「台灣人民及國際社會有權利知道，我們認爲這個問題也不應該迴避。」

陸委會指出，政府7年來的大陸政策主張，是堅持在中華民國憲法架構下，維持台海「不統、不獨、不武」現狀，在「九二共識、一中各表」基礎上，推動兩岸制度化協商與交流互動，爲台海和平穩定與台灣人民福祉利益創造有利條件。

陸委會表示，這項政策立場是台灣主流民意的最大共識，而兩岸和平穩定的成果更是符合區域與國際社會的共同利益，獲得各界普遍的支持與肯定。

民進黨9日召開中國事務委員會第2次會議，蔡英文表示，處理兩岸關係的基本原則，就是「維持兩岸現狀」。她並說，有信心可以處理好兩岸關係，避免意外，更不會挑起矛盾、衝突和對立。

FAA頒亞太飛安貢獻獎 台獲殊榮

FAA飛航標準司7至8日舉行2015年飛航安全會議，首度將「亞太地區飛航安全貢獻獎」頒給非FAA人員、民航局副局長李萬里（中）。會後民航局人員秀國旗合影。

總統：節水常態化 建構節水型國家

（中央社）總統馬英九昨天指出，各相關部會及地方政府應積極執行「節水常態化」，並加強教育宣導，建構台灣爲節水型國家。

總統府晚間就「當前抗旱因應作爲及建構智慧管理水資源政策」召開國安高層會議。經濟部報告指出，面對今年枯旱，經濟部已進行各種抗旱作爲，並就水庫清淤延壽、節約用水、工業用水優先利用再生水等項目提出中長期策略。

總統說，由於台灣水資源十分珍貴，因此自來水管線汰換降低漏水率需加速進行，但是台灣地震頻繁，改善後的管線設備必須先進具有監測管理、方便汰換及材料耐久等特性，請行政院持續努力以降低漏水率達12%爲目標，應達到先進國家水平。

他表示，尤其全國、全民、全面的「三全節水」爲持續推動政策方向，各相關部會及地方政府應積極執行「節水常態化」，並且加強教育宣導，建構台灣爲節水型國家。

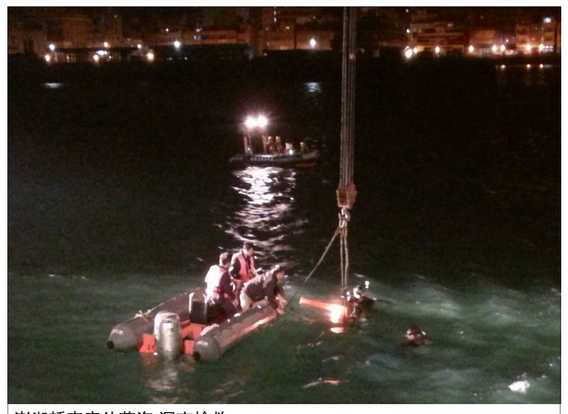
晚間會議確定許多重大方向，包括工業用水應提高用水回收率以節省用水、當前枯旱採行節水措施將於未來枯水期常態實施。

至於水庫清淤工作，需要中央與地方通力合作，由地方政府協助尋找大型淤砂堆置場，及水庫管理單位在最短時間內載運堆置完成，達成水庫清淤最大化目標。

馬總統聽取經濟部報告後表示，全球氣候變遷影響，枯旱缺水發生機率增加，水資源政策應配合調適，在兼顧產業發展、糧食安全與社會正義的前提下，除節約用水爲應持續推動政策方向，另爲加強水資源有效利用，應增加再生水使用比率；同時，水庫延壽也相當重要，應該有整體宏觀做法，由上游集水區、水庫庫區至下游採取不同方法進行整治。

馬總統說，過去擔任台北市長期間，民國91年也曾實施分區輪流供水，對台灣今年再度面臨嚴重枯旱情形，非常了解分區限水對民衆及產業影響十分鉅大，因此特別叮嚀經濟部要妥善節水應變，也要求中央與地方政府努力加強對外界說明，讓民衆及產業共體時艱。

行政院長毛治國表示，當前抗旱已要求經濟部及相關部會強化因應作爲，對於長期水資源已規劃重要具體實施方向，包括節水常態化、清淤最大化及未來工業成長所需用水應優先使用再生水減少自來水供應，後續會由中央各部會及地方政府共同全力合作推動。



澎湖轎車意外落海 漏夜搶救

澎湖第八海巡隊前港區碼頭，9日晚間傳出一名許姓女子駕車意外失控衝入港區，搜尋單位漏夜搜尋並吊起轎車，及時將女子送醫急救，不幸已無生命跡象告，落海原因待調查。

台中捷運意外 柯文哲：全力協助善後

（中央社）台中市昨天發生捷運工地意外，台北市長柯文哲晚間在臉書上指出，北市捷運局是代辦單位，會負起責任，他向傷亡家屬致意，並強調會盡全力協助善後工作。

台中捷運綠線工程昨天發生鋼梁摔落，台中市消防局初步統計，共有8人送醫，4人經搶救無效宣告死亡，4人仍在搶救中。

柯文哲表示，台中捷運工地意外，台北市捷運局是代辦單位，無論如何，北市府會負起責任。現階段，先全力搶救傷者並配合檢察官勘驗，捷運局同仁已在現場全力處理，後續復原工作與檢討報告也會盡速進行。

柯文哲說，他代表北市府向因意外傷亡的台中市民與家屬致意，「我們會盡全力協助善後工作」。

千人包圍立法院 訴求還權於民

（中央社）民間團體發起410還權於民行動，超過千人昨天牽手包圍立法院，訴求「補正公投法」、「修改選罷法」，籲立院10月3日前完成修法；前民進黨主席林義雄說，屆時要來驗收成果。

太陽花運動昨天出關滿1週年，人民作主教育基金會、割闌尾計畫、公民1985行動聯盟、島國前進等團體發起「410還權於民」運動，號召群衆重返立法院。

410還權於民行動榮譽召集人林義雄、中央研究院研究員黃國昌、學運領袖林飛帆、陳爲廷等人都現身。

主辦單位估計，今天超過千人參與活動。群衆手牽手包圍立法院，高呼口號，並傳遞「補正公投法」、「修改選罷法」的台灣地圖進立法院。群衆繞行立法院，排字「人民作主」。

人民作主教育基金會董事長陳麗貴宣讀「410重返立院宣言」指出，20年間，沒有一個罷免案通過；2003年制定公投法後，10多年來，也沒有一個公投案通過。台灣的民主，在這2個惡法的摧殘下，成爲充饑畫餅，台灣民主並未眞正落實。

她指出，10月3日將舉辦還權於民大遊行，當天在孫文紀念館集合，遊行市區，再以全民包圍立法院活動做結束。希望立法院在10月3日以前完成早就應作的修法工作。

陳麗貴說，10月3日以後，將籲請全民盡一切努力，讓不認眞修法的立法委員在明年1月16日選舉落選。

林義雄則說，今天不再跟這些立委囉哩囉嗦，「只要他們在10月3日以前補正公投法、修改選罷法，10月3日我們要來驗收成果」。

原民籲提高禁伐補助金額

立院新聯盟立委陳怡潔（前左3起）、高金素梅等偕原住民部落代表，10日在政團辦公室外拉布條呼口號，呼籲政府應全面檢討提高原住民保留地禁伐補助金額。

美國專利產品 #5637321 #5529786 U.S.PATENT #5750144 #5645851
極品活性骨膠原 JointEase with UC-II®
消除關節疼痛，延緩骨質疏松，營養頭髮指甲
送 1個套裝，買6送2（30粒） 2個套裝，買12送5（30粒）

美國專利產品 U.S.PATENT | #6500468
活心素 NotoGinseng®
軟化血管，淨化血液 溶解血栓，營養心肌
送 1個套裝，買5送2 2個套裝，買10送5

美國專利產品 U.S.PATENT | #6084080
燈盞素 Lifeflower®
增加腦血流，預防腦中風 滋補腦細胞，增強記憶力
送 1個套裝，買5送2 2個套裝，買10送5

加送 1個套裝，再送1瓶 2個套裝，再送2瓶 天然蟲草靈芝
排毒養顏寶 InnerPure®
排除便秘，口臭，青春痘 消除毒素，減肥美容
送 1個套裝，買6送3（30粒） 2個套裝，買12送6（30粒）
排毒養肝寶 LiverPure®
消除口苦，肝區不適 清除毒素，營養肝臟
送 1個套裝，買6送3 2個套裝，買12送6

免費熱線 1-888-327-5664 北美各大參茸藥房熱賣中
上網選購 www.farlong.com 公司地址 4010 Valley Blvd.,#101, Walnut CA 91789
特約經銷商 金荷713-772-2999 中國出國713-988-5200 永盛713-271-8186 燕窩城參茸713-776-2888 百利草藥281-988-8500
發龍藥業 減信為本 健康至上 FAR LONG SINCE 1998

蘇有朋分享青春感悟 拍《左耳》爲創作而創作

由新晉導演蘇有朋執導、黃志明監制、饒雪漫編劇、歐豪、楊洋、胡夏、段博文、陳都靈、馬思純、關曉彤主演的電影《左耳》在石家莊舉行了初次的影迷見面會和高校巡回宣講，作爲電影宣傳第一站，觀衆們熱切歡迎蘇導和主創人員的到來，當天蘇有朋身著藍灰色西裝一副低調文藝裝扮攜主演、編劇亮相，引得現場粉絲尖叫連連。

選角歷經7個月 導演爆料：《左耳》拍的很走心

作爲電影《左耳》的首次地面跑站宣傳活動，石家莊影迷見面會的現場火爆異常，人們早早排起長除等候主創亮相。導演蘇有朋一身藍灰色西裝文藝裝扮攜主創饒雪漫、歐豪、胡夏抵達現場，面對等候多時的觀衆，導演蘇有朋很是感動，現場大談拍攝趣事，坦言電影《左耳》是一部走心的電影，不會讓書迷失望。“選角用了7個月之久，拍攝過程中NG十幾次很平常，去年一整年我只做了這一件事，電影《左耳》我拍的很走心。”

在影迷見面會的簽票環節，熱情的觀衆難抑激動的心情，現場很是擁擠。暖男導演蘇有朋現場簽票熱的滿頭大汗，但他依然溫柔地提醒大家注意安全，歐豪、胡夏更是開玩笑稱：“大家都被拍攝現場嚴厲的蘇導騙了，我們的導演其實是大暖男。”

電影首次校園行 導演蘇有朋分享青春感悟

導演蘇有朋攜主創參加了電影《左耳》校園行第一站， 雖然清明假期還沒結束，但是無論是場地入口還是場館內部都擠滿了熱情的大學生朋友。在現場，導演蘇有朋講述了自己對于初次導戲的體會，“導演是電影的靈魂，是電影的藝術總監，拍電影就行掌舵一艘船，稍不留神就會偏離原來的軌跡，在電影拍攝的過程中我無時無刻不在糾錯，發揮了處女座的優勢，拍攝過程很辛苦，但是電影值得期待。”

在現場，蘇有朋與大家大談自己的青春，抽取絲布條環節，蘇有朋抽中一位女生上臺講述了自己的青春故事——“好好結束，好好開始。愛對了是愛情，愛錯了是青春。”面對剛剛經歷分手的女生，作爲過來人，蘇有朋分享了自己的青春感悟，笑道：“那就放心去飛。”面對現場大學生的提問，蘇有朋一一耐心回答：“拍攝電影的初衷很單純，是爲了創作而創作，這部電影敘寫的是青春期的愛情，而不是戲劇化的愛情，裏面有我想說的命題，我希望傳達給你們一個眞實的青春，你們看完電影就會知道我的寓意了。”

《公路美人》首映 張藝謀錄VCR力捧新銳導演

由華夏電影發行有限責任公司與形創幻雜（北京）文化傳播有限公司聯合出品，非可與周看聯合導演，“犀牛情侶”齊溪、張念驊以及宋寧、尕讓卓瑪領銜主演的《公路美人》已于4月3日全國公映。日前《公路美人》在京舉辦首映主創見面會，電影全部主創悉數到場，電影輕松幽默的劇情及沿途美景獲得衆內人士極高讚譽。在見面會現場，著名導演高群書親臨現場力挺《公路美人》，同時以著名導演張藝謀爲首的請多編、導、演名人發來VCR預祝《公路美人》票房大賣，張藝謀導演更是力挺新銳導演周看，徹底點燃了現場氣氛。

《公路美人》主創與觀衆熱情互動 新銳導演大談拍攝心得

《公路美人》在國貿三期百麗宮影城舉行了北京首映主創見面會，制片人宗曉艷，導演非可、周看攜手主演齊溪、張念驊等主創人員悉數到場。在央視著名主持人瑤淼的帶動下，現場觀衆掌聲不斷，《公路美人》主創在電影放映後與到場觀衆們進行熱烈互動。

《公路美人》放映結束後，導演非可、周看帶領著主演齊溪、張念驊、尕讓卓瑪和作曲王之一、主題曲演唱者中童西等人登上舞臺暢所欲言，與現場觀衆進行了熱烈的交流和討論。談到故事的構思來源，制片人宗曉艷表示，團隊一直很想拍攝一部純粹的公路片，表現當代人在愛的追尋過程中的逃循、逃避和逃離，而逃到天邊也逃不出愛情，愛由此變得更誠摯、更純美，齊溪與張念驊更是在舞臺上重新演繹了一遍電影中的經典對白。

會場上兩位導演還與現場觀衆分享了自己的拍攝心得。導演非可透露，自己拍攝過大量人文類紀錄片，《公路美人》是一次全新的體驗，打算做成一個偏向于真實的“僞紀錄片”，要把香格裏拉當地特殊的生活習俗和民族特色都完美表現出來。而作爲90後新晉導演，導演周看表示這次電影是要拋開以往愛情片的陳舊枷鎖，帶給大家一個不一樣的愛情。

據悉，周看乃是北京電影學院在校學生，在校期間便獨立完成了《公路美人》的劇本，爲了拍攝《公路美人》不惜辭理休學全心投入到電影的拍攝之中。作爲網生代的代表，90後導演周看在片中負責把握電影的故事走向和角色刻畫，在經驗十足的前輩非可導演的幫助下，以大氣的鏡頭語言塑造了符合當下年輕觀衆的愛情觀。當主持人瑤淼問道電影令人意料之外的結局時，周看表示爲的就是要突破傳統愛情電影中的桎梏，現實中的愛情並不是如大銀幕上永遠“有情人終成眷屬”，其實充滿了不可預料性，多少次擦肩而過的人群之中或許就有一起攜手人生的另一半，周看一席話令現場報以熱烈的掌聲。

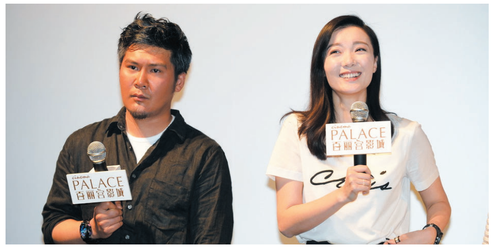
《公路美人》首日上座率居首 張藝謀難得發聲力挺年輕人

電影《公路美人》作爲2015年最受關注的電影之一，自試映以來以零差評領跑于清新愛情電影之首，該片在排片場次不高的情況下，上座率爲首映日票房冠軍，其中更是一度達到了42%，被業界人士封爲“純愛電影新標桿。”在見面會場，以著名導演張藝謀爲首的親友團以VCR形式亮相成爲這場活動最大驚喜。

作爲中國著名的大片導演，張藝謀也曾經拍攝了包括《我的父親母親》、《山楂樹之戀》等淳樸、清新的愛情故事。當日張藝謀因忙于科幻巨片《長城》的拍攝工作而未能抽身親臨答謝會現場，特地錄制了一段VCR遠程發來祝福，力挺《公路美人》創作團隊。張藝謀導演視頻中，對于新晉導演周看讚許有加，很欣慰有這些優秀的年輕導演加入到電影行業，爲行業帶來不一樣的色彩。年輕導演周看則對前輩的支持表示深深感謝：“能夠得到張藝謀導演的青睞是對自己最大的鼓勵，之後更會走好自己的路，更會拍攝出好的作品來回饋大家。”在現場導演周看還談到了蘇州籍導演吳永剛的《神女》和費穆的《小城之春》，並表示向這兩部作爲無聲電影和有聲電影高峰之作致敬的目的，就是要傳承家鄉導演的創新觀念與獨特精神。

除去張藝謀導演之外，該VCR中還囊括了未能到場的主演喻恩泰、王姬、于榮光，著名演員朱亞文，知名編劇宋方金以及電影的原著作者韓東，紛紛在VCR中獻上自己的祝福。而著名導演高群書更是親臨現場力挺《公路美人》，在現場呼吁大眾多多關注這部文藝與商業並重的佳作。

電影《公路美人》由中共迪慶州委、迪慶藏族自治州人民政府、中共香格裏拉縣委、香格裏拉縣人民政府聯合攝制。影片已于4月3日全國上映，純美獻聲“我想深情款款地愛上你”。



《十萬夥急》發布終極海報 三傻火拼勇闖三城

懸疑公路喜劇《十萬夥急》已定檔于4月17日上映。近日，出品方發布了電影終極海報，海報中三位主演康康、吳孟達、李國煌的Q版動漫形象囧態百出，康康變身日本忍者，吳孟達一副來者不拒的架勢和李國煌誇張搞笑的造型，組成了“三傻”組合。吳孟達自爆：“就是中意喜劇片，拍戲都玩的停不下來。”出品方表示：“片中三人為了十萬塊錢一路殺人又逃命，終極海報中也展示了‘三傻’跨三國，一路逗比自嗨又詭異驚嚇的的搶錢路。”《十萬夥急》由康康執導，康康、吳孟達、李國煌、王彩樺、王予柔、吳宗憲、歐漢聲（歐弟）等主演，拾萬電影制作有限公司出品。

康康、吳孟達誓做“負愁者”，笑裏藏刀難分敵友

一部好的懸疑公路喜劇電影也要有喜劇大咖們的表演而應運而生。終極海報中雖然三位主演看似很有默契，其實是各懷鬼胎，吳孟達表示：“每個人都是負債累累，三傻也成為了電影中搞笑的“負愁者”組合，烏龍不斷。不過為了錢卻是爾虞我詐、笑裏藏刀、難分敵友。”康康透漏：“影片一直以著急為話題，在片子中我們三個人是一直著急，其實這樣做就是想讓生活在快節奏的人們能夠通過我們的電影放松下來，不要總是為了錢著急忙碌，我想通過這部電影呼吁大家，不要就是因為錢而去一直忙，忘記了身邊更重要的人和事情，人生快樂也是很重要的。”

歐弟爆料康康逗比殺手的奇葩，吳孟達解析喜劇與生活

據悉，片中幾位主演歐弟、吳孟達、吳宗憲、王彩虹、黃嘉千等都是逗比又奇葩的小人物。歐弟爆料：“康康為了還清債務還走上了全職殺手的“不歸路”，本就是逗比“負二代”的康康不僅被導遊洗耍、還為了生存裝忍者、為了掩飾身份賣老鼠藥等，各種怪招奇招全部上陣。”吳孟達也表示：“這部影片其實是一部笑中有淚的喜劇，表面上的喜劇其實都是體現了現實生活中的無奈，每個人都是生活中的小人物，有很多事情都並不是我們擅長的，與其為之著急還不如就快快樂樂的生活。而且其實人們一直尋找的一些答案，在慢下來的時候就會發現其實就在身邊。”

Always Defensive Driving School 華夏交通安全講習學校 服務僑社近二十年
政府註冊撤銷交通罰單 降低車輛保險
◇ 課堂學習：國語授課，中英文對照課本及考試。
上課時間：每月的第二個星期六 8:30AM-3:00PM
上課地點：5855 Sovereign, Unit D科技廣場（原中華文化中心）
◇ 18-24歲：6小時駕駛學習許可(Permit Class)Certificate Issued Same Day Wed or Fri：10:00AM-4:00PM Sat：8:00AM-2:00PM需報名
◇ Teen Driving：每月開新班，需報名
◇ 陪伴出庭：協辦定購駕駛記錄，和聯絡法庭，所有服務酌情收費
邵老師 (281) 313-2965 (832) 878-8988 (O)

騰龍教育學院 Talent Academy www.talentacademy.org 持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半～5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、數學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：281-242-0989，832-528-0880，832-528-0882
校 址：4555 Highway 6, Suite W, Sugar Land, TX 77478（糖城匯康廣場）

Lets Celebrate with Thai Spice Express 8282 Bellaire Blvd. 713-777-4888 www.thaispice.com
CUSTOMER APPRECIATION MONTHS
$4.95 $5.95 $5.95
BAKED FRESH MUSSEL CRISPY WHOLE FISH PAPAYA SALAD
Spring Special Price, Good from March 1st to April 30th
Dine in or Take out
便宜 好吃 種類繁多甜點
歡迎自帶酒水 BYOB Bring your Own Beer - Wine - Liquor

育才學校 Double Star Academy
教師水平高： 數學張老師：是HISD從中國聘用的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中、美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師具有中美兩國二十多年的教學經驗，使用中、美兩國的教學方法教學。能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績。
數學杜老師：是美國畢業的數學碩士，具有中，美高中；大學二十多年的數學教學經驗。尤其擅長輔導Pre- Calculus and Calculus，受到家長，學生的一致好評！
英語教師具有二十多年大學，高中的教學經驗，常年在RICE大學主講SAT，以及現職的中小學教師。這樣雄厚的教師陣伍，是學生們學到更多的知識，提高成績的根本保證。
家長朋友們：如果你對孩子現在的成績不滿意，或者是想讓孩子多學一些知識，那就趕快把孩子送到育才學校來吧！我們會根據你孩子的情況，制定教學計劃的。育才學校提供的是高水準的(GT) 教學，適合2—12 年級的學生。我們同時也提供一對一的教學服務。育才學校歡迎你們的到來！
暑期班現在開始報名了！6/8-8/7日開課
數學： 2—6 Grade Math GT Class
3—4 年級 Word Problems Solving ;Number Sense; Math Count 奧數
5—6 年級 Word Problems Solving ;Number Sense; Math Count 奧數
7—9 年級 Word Problems Solving ; Math Count
SAT：Pre-Algebra; Algebra 1; Algebra 2; Geometry; Pre-Calculus; Calculus。
英語： 2—6 grade Reading; writing; Vocabulary ; grammar ；7—12 grade Reading ; Writing ; SAT
Saturday and Summer School Cell：713-259-1565
地址：9730 Townpark Dr. Houston Tx. 77036

清涼入夏精選六大短褲款式

文章導讀:短小短褲大門道,高腰短褲拉長腿形,西裝短褲修飾身材,百慕大短褲是最有安全感的長度,寬鬆裙褲治愈你的選擇恐懼癥。沒有短褲的夏天可不能算圓滿。爲你精選六大短褲款式,帶你清涼入夏。

1 牛仔短褲

不論你是把舊牛仔褲剪成短褲或是去買一條,Cut-off 牛仔短褲都是短褲界的常勝軍。與今年一定要有的印花上衣組合,是出彩又實用的搭配。羅馬長靴絕對能夠打消你覺得短褲太短的念頭。

2 百慕大短褲

這款源自神秘百慕大男士短褲的褲裝如今也深受女性喜愛。膝上的長度正好搭配時髦短上衣。運動款上衣配上一雙腳踝靴更增添中性硬朗感覺。極簡設計的上衣和一雙平底鞋,時尚都市感也頃刻呈現。

3 俏皮裙褲

無法決定穿短褲還是穿短裙,那就穿條短裙褲吧。俏皮可愛的裙裝外形又兼具了短褲的隨意性。一條緊身短裙外形的裙褲或是寬鬆裙褲,穿上簡單的背心和高跟涼鞋,大步行走也不怕走光。

4 高腰短褲

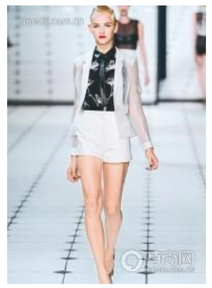
高腰短褲最能拉長腿部綫條。穿上一件無袖上衣,緊身的高腰短褲有提升腰綫的視覺效果,能夠將身材曲綫展現到極致。它還是短上衣的最佳搭檔,不經意露出腹部肌膚,性感又時髦。一雙閃亮地涼鞋就能讓整體搭配活力四射。

5 緊身超短褲

穿上緊身超短褲露出修長雙腿享受夏日陽光。略長上衣絕對是此類短褲的最佳拍檔。及胯長度的上衣或一件不對稱邊緣的上衣都能夠很好地修飾胯部綫條,高跟鞋更是必不可少的配件。

6 西裝短褲

緊身西裝褲式的短褲配上一件抹胸上衣和優雅高跟鞋,就能夠時髦又得體地出席任何正式場合。平常日子可以搭一件輕薄襯衫或是寬鬆式背心。西裝短褲的修身效果,讓梨形身材的女性也能隨心穿。



曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址：http://www.hcchome.org
電郵：hccoffice@hcchome.org
教牧同工：薛孔偉、曹惠基 D. Carter、譚聖欣、潘小玲、賴永敏
早堂崇拜：上午九時十五分（英語、粵語）
午堂崇拜：上午十一時正（國語）
聚城分堂崇拜：下午二時（國語）
牧師：鄭忠穎
主日學：下午三時半至四時半（國語）
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel:(713)935-9422、935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵 Web Address: whcc@whcchome.org
主任牧師：許重一
中文牧師：黃奕明、粵語牧師：施克健
英語牧師：白安卓、李家德
北區植堂牧師：祝華達、英語傳道：Ted Cox
家庭事工：林徐玉仙、青少年：燕華欣、孫國軒
兒童主任：陳秀女、粵語傳道：吳謝寶芳
早堂崇拜：上午九時卅分（國語/粵語）
午堂英語、青少年崇拜：上午十一時十五分

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax:(281)338-0435
E-Mail: clearlakecchurch@comcast.net
代行牧會：郭子賢長老
英語／青少年：林文平牧師
英語崇拜：上午九時三十分
中文崇拜：上午十時五十分（國語/粵語）
查經禱告會：禮拜三晚上八時
禮拜五晚：中文查經、AWANA 兒童節目
青少年團契
聘主任牧師 詳情請上網查詢
http://www.clearlakechinesechurch.org

福遍中國教會
Fort Bend Community Church
7707 Hwy 6, Missouri City, TX 77459
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址：http://www.fbcchome.org
電郵：office@fbcchome.org
主任牧師：林永健
牧師：陳祖宰、羅一強、關少佳、李迪、關明道、潘德；義務牧師：陳光男
傳道：畢建琴、朱敬羽、陳凱義；
主任：羅書恩、李雷綺芬、張鄒卓慈
義務傳道：徐美貞、林呂寧華、陳昆華
國語、粵語崇拜：上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜：上午 11:05

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵：katyccc@katyccc.org
網址：http://www.katyccc.org
主任牧師：楊浩峰
華語/英語牧師：滕茂坤
青少年：Stanley Chang
兒童傳道：Michael Holmes
中文崇拜：上午九時十五分
英文、青少年崇拜：上午十一時

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
主任牧師：趙德光
電話：(361)553-6300
中文敬拜：主日上午十時四十五分
English Worship：Sunday 9:30AM
禱告會：禮拜三晚上七時半
小組：禮拜五晚上八時正

大休士頓生命河靈糧堂
RIVER OF LIFE CHRISTIAN CHURCH IN GREATER HOUSTON
3527 Highway 6, Suite 190, Sugar Land, TX 77478
Tel: 281-433-0517 E-mail: rolccgh@gmail.com
敬拜讚美 聖靈更新 小組教會 全地轉化
主任牧師：莫恩危 Rev. Simon Mok
主日崇拜：10:00AM 主日學:11:40AM-12:30PM
兒童主日崇拜/主日學：10:00AM-12:30PM
青少年主日學:11:40AM-12:30PM
禱告會:週三 8:00PM 小組聚會:週五/週六晚
www.rolcc-houston.net

休士頓淨宗學會
Amitabha Buddhist Society of Houston
敬請常念 南無阿彌陀佛
歡迎參與 念佛共修活動
免費結緣品：佛書、善書、CD、VCD、MP3、DVD、唸佛機
開放時間：平時、下午二時至五時
週六下午二時至六時
週日上午十時至下午六時
Westheimer Richmond 8121 West Glen Park Harwin Bellaire Fondren Hillcroft Beltway 8
淨宗法師影音網址：www.amtb.org.tw
地址：8121 Westglen Dr. Houston, TX 77063
電話：Tel:713-339-1864 Fax:713-339-2242

曉市頓華人浸信會
Chinese Baptist Church
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、王浩劼牧師
10:00a.m. 英語崇拜 English Worship Service
10:00a.m. 中文主日學 Chinese Sunday School
10:00a.m. 兒童崇拜 Children Worship
11:15a.m.中文崇拜(粵語/國語)Chinese Worship Service
11:15a.m. 英語主日學 English Sunday School
1:30p.m. 中文學校(九月開課)Chinese School
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放七天（週一至週六上午9：00～下午5：00）、每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
皈依菩薩戒 允時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 允時起 每月第二個星期日
皈依菩薩戒 允時起 每月第三個星期日
禮拜藥師經 允時起 每月第四個星期日
禮拜觀音佛/緣和三經 允時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳真：（281）498-2984

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris Kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日學(國語)／兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學／英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281) 498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072-2314
（往妙菩利大道上，介於Kirkwood與Cook之間）
竭誠歡迎您來參加

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771、(C):832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日禮拜 10:00AM 星期四晚上8時查經會
耶穌說：凡勞苦擔重擔的，來就近我！我要給你安息

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師：李秋霖 REV. JASON LEE
主日崇拜：上午十一時
主日學 ：上午九時卅分
禱告會及青少年聚會：
禮拜五下午七時卅分
英語教學：
禮拜三早上九時卅分
地址：555 Tallowood Drive Houston, Texas 77024
電話：(713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音，一同敬拜事奉神
I-10 Katy Freeway West Bell Tallowood Perthshire Gessner Memorial Drive

休士頓美華天主堂
CHINESE CATHOLIC CHURCH
4605 JETTY LN. HOUSTON 77072
YOU ARE THE LIGHT
徐阜越神父
281-575-8855
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
週末彌撒:
Sat. 5:30p.m. 英文
Sun 9:00a.m. 英文
11:00a.m. 中文
DASHWOOD JETTY AQUA COOK BRIKWOOD BELLAIRE

Memorial Church of Christ
中文堂
周日：中文主日學及團契 (Family Center #303): 9:30 Am
英文成人及兒童主日學：9:30Am
英文敬拜: 8:20Am; 10:30Am
地址：900 Echo Lane, Houston, Texas 77024
連絡人：陳相如
電話：713-732-6265
（本教會設有聖經學校,其學分可轉至正式聖經學院,以申請聖經研究學學士和碩士學位,並可保持學生身份）
Memorial High School

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
（24小時全天播放）
KHCB 1400AM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午三時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
電郵: info@chinese-radio.org
2424 South Blvd., Houston, TX 77098

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長寂意法師
法佛會每週開放七天，10:00am-5:00pm
每週日 09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六 10:30am 海德放生及素食野餐
國書館藏書錄音影帶豐富歡迎治借
每月第二四週四 7:30P-9:30P 西北區佛學研討會
每月第二週六下午2:00P-4:00P 粵語佛學講座在大雄寶殿
6969 WestBranch Dr.Houston, TX 77072
TEL:(281)498-1616 Fax:(281)498-8133
Website:www.jadebuddha.org
TEXAS BUDDHIST ASSOCIATION

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
眞誠、清淨、平等、正覺、慈悲
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org

南華人浸信會
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
主任牧師：張文傳牧師
電話281-495-1511 網址www.swcbc.org 電郵 info@swcbc.org
聚會時間
禮拜日 粵語成人主日學／崇拜（國語傳譯） 9:30am / 10:45am
Children Sunday School/Worship (6th grade and under) 9:30am / 10:45am
English Worship/Sunday School 9:30am / 10:45am
禮拜三 粵語長者主策團契 10:30am
AWANA Children Program 7:30pm
禮拜五 English Youth Fellowship 7:45pm
週五各粵語團契 7:45pm
禮拜六 有關各團契小組聚會時間及教會各類活動詳情，請閱覽本會網頁

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Fwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:15 至 10:30
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 週五下午 8:00
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
恩典人茶座查經 每月一次/週四下午 7:00
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師:謂彼得牧師
832-382-3316 • Email:info@gracechinesebaptist.org

參與亞投行 外長重申尊嚴對等原則

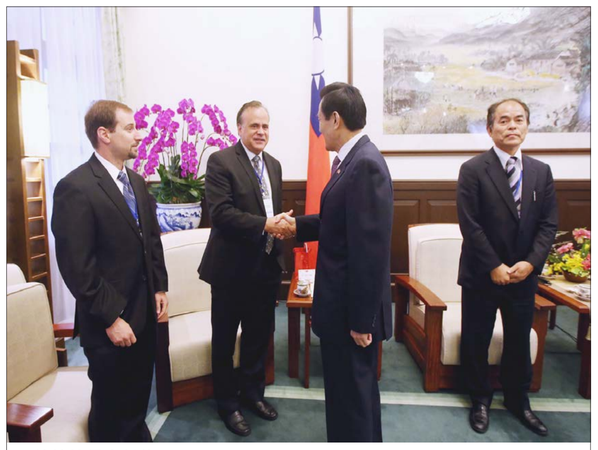
（中央社）中華民國已遞交參與「亞洲基礎設施投資銀行」意向書，最快在4月中旬揭曉能否加入；外交部長林永樂今天再度強調，政府會在「尊嚴、對等」原則下加入。

財政部3月31日向亞投行多邊臨時秘書處遞交申請加入亞投行的意向書，依其他意向創始成員從遞件到正式被納入間隔約2週的時間推斷，台灣是否成功加入，最快4月15日就會有答案。

林永樂昨天上午在外交部舉行茶會，向「亞洲台灣商會聯合總會」回國訪問團50餘位台商代表表示，面對亞太經貿自由化的挑戰，政府除積極爭取參與「跨太平洋夥伴協定」（TPP）及「區域全面經濟夥伴協定」（RCEP），並將在「尊嚴、對等」原則下參與亞投行，以開拓國際生存發展空間。

林永樂致詞時也強調，台商是政府在海外的寶貴資產，政府會爲台商提供更完善的服務，也期盼台商繼續協助推動經貿外交，支持政策加速融入區域經貿整合。

「亞洲台灣商會聯合總會」由總會長謝美香率團，團員包括日本、菲律賓、越南、印尼、馬來西亞、泰國、新加坡及印度等國家及地區的台商會僑領，訪問團此行另曾晉見總統馬英九，及拜會立法院院長王金平等人。



馬總統接見中村修二
總統馬英九（右2）10日在總統府接見2014年諾貝爾物理學獎得主中村修二（Shuji Nakamura）（右），以及Steven P. DenBaars（左2）、Tal Margalith（左）等專家學者，並歡迎他們的來訪。

阿帕契合照相片 美對台表示未洩密

（中央社）國防部昨天表示經向美方查證，和阿帕契直升機照相，直升機沒有啓動，就沒有洩密問題；美國在台協會（AIT）昨天同樣指出，相片內容美軍先前都曾公開過。

國防部副參謀總長兼執行官蒲澤春前天在立法院答詢時表示，他們向美國在台協會（AIT）業務主管以及美方實際業管單位查證，第一，頭盔不屬於機密裝備；第二，和飛機照相，沒有啓動，沒有洩密問題。

針對相片機密問題，除了國防部昨天公開表述外，AIT發言人金明今天受訪時對中央社表示，相片內容沒有先前未公開發布的，換句話說，美軍先前都曾公開過。

AIT另強調，關於台美合作，美方仍持續遵守台灣關係法下的承諾。

美國在台灣關係法中有6點政策，包括維持及促進美國人民與台灣之人民間廣泛、密切及友好的商務、文化及其他各種關係；並且維持及促進美國人民與中國大陸人民及其他西太平洋地區人民間的同種關係；其次，美方表明西太平洋地區的和平及安定符合美國的政治、安全及經濟利益，而且是國際關切的事務。

美方第3項政策承諾是表明美國決定和「中華人民共和國」建立外交關係之舉，是基於台灣的前途將以和平方式決定這一期望、任何企圖以非和平方式來決定台灣的前途之舉，包括使用經濟抵制及禁運手段在內，將被視爲對西太平洋地區和平及安定的威脅，而爲美國所嚴重關切。

第5項承諾則是提供防禦性武器給台灣人民；第6項則強調維持美國的能力，以抵抗任何訴諸武力、或使用其他方式高壓手段，而危及台灣人民安全及社會經濟制度的行動。

國民黨3選區民調 現任立委勝出

（中央社）中國國民黨昨天公布3個選區民調結果，包括台北市第5選區、桃園市第2選區及桃園市第3選區，都由現任立委勝出。

國民黨有不少選區現任立委都面臨黨內挑戰者，今天公布首波3選區民調結果。台北市第5選區部分，台北市議員鍾小平、應曉薇挑戰現任立委林郁方，林郁方勝出；桃園市第2選區有前文傳會主委范姜泰基挑戰現任立委廖正井，最後廖正井勝出；桃園市第3選區由前中壢市代表會主席吳嘉和挑戰現任立委陳學聖，結果陳學聖勝出。

國民黨表示，依據「第9屆區域暨原住民立法委員提名機制作業準則」規定，3個選區現任立委民調領先幅度均超過5%，將提報輔選策略委員會及評鑑委員會後，建議徵召名單報請15日中常會核定。

林中森會陳德銘 談台商權益保障
海基會董事長林中森（左）率董監事團訪問大陸，10日中午在陝西省西安和大陸海協會會長陳德銘（右）會面，就保障台商權益與雙方會務事項等交換意見。

身障就業公聽會
國民黨立委楊玉欣（左3）主辦「台日身障就業與科技創新人力平台」座談會，10日在立法院舉行，邀學者專家、社團代表等人與談。

軍方發逾4000份問卷 要求官兵自清

（中央社）藝人李蕾蓉登上阿帕契直升機案延燒，國防部向陸軍飛行單位發出超過4000份自清問卷，讓官兵坦承自己是否曾帶人進入營區，或是指出哪些人也曾帶人入營。

陸軍航特部601旅軍官勞乃成私帶親友入營事件引起軒然大波，後續又爆出還有好幾團，讓軍方疲於奔命。

國防部向陸軍所有飛行單位發出問卷，要求官兵自清。國防部發言人羅紹和今天在記者會上表示，問卷超過4000份以上，官、士、兵和聘雇人員都是調查對象。

他說，這可能會造成大家的困擾和心理壓力，但也相信大家會配合。

羅紹和表示，601旅清查時間大約是從近2年起開始清查，因爲從第一批阿帕契直升機交機後，大家都對阿帕契很好奇；擁有眼鏡蛇直升機的602旅清查範圍則在近5年；飛訓部因爲是訓練單位，比較沒有這類問題。

根據國防部今天公布的調查，601旅官兵共390官兵曾帶親友入營，其中奉核定385人，未經申請而邀訪者有5人；602旅奉核定參訪202人，未申請參訪有1人；飛訓部奉核定參訪166人，未申請參訪0人。

世大運維安 政院國安局合辦研討會

（中央社）爲維護2017年世界大學運動會賽事安全，行政院與國家安全局昨天合辦研討會；國安局長李翔由表示，最難事先掌握的是「獨狼式」恐攻，政府需建構嚴密的安全網。

行政院發布新聞稿，爲協助推動2017世界大學運動會賽事安全，行政院與國家安全局今天在台北首次共同舉辦「2015金華演習學術研討會」，由行政院政務委員葉欣誠及國安局長李翔由共同主持，邀集包括內政部、國防部，及主辦單位台北市政府、協辦新北市政府等共25個機關，計200位同仁齊聚研討。

葉欣誠致詞時指出，維安工作要能有效的回應人爲危安事件及恐怖活動的威脅，包括國際恐怖分子潛入、極端主義者破壞行爲、關鍵基礎設施遭受破壞、核生化恐怖手段等各種可能影響人民生命安全福祉的不利因素，各部門必須兼具專業能力及緊密合作。

李翔由則表示，近年美國、澳洲、法國等國家雖然實施嚴格的反恐措施，但仍相繼發生「獨狼式」恐怖攻擊事件，凸顯非常態性、自我激化個案，具備單獨行動、不隸屬任何恐怖組織、不受他人指導等特性，難以事先掌握防處，對安全單位形成極大的挑戰，必須整合包括行政機關、國安單位及民間組織，建構嚴密的安全網，才能發揮先知先制的效果。

考量舉辦國際大型賽事可能引發的威脅，行政院規劃共3年期程的「金華演習」，以專題研討、實作訓練以及實兵演練方式交替實施，協助推動世大運維安工作。

Jason Yeo
Allrisc Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisc.com

"Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford[1]."
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
713-777-6000
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫[1]。」
如今正在您的地區推出！
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出！
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。
AARP | Auto Insurance Program from THE HARTFORD
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates, One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by Trumbull Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royalty fees to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.
[1] In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.
108286

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Christine To / 蘇寬袋
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Gessner Corporate Bellaire Beltway 8

攬國際遊客 高雄爭取24至48小時免簽證

（中央社）高雄拚觀光，市府觀光局長許傳盛在暑假觀光潮前，將與業者北上中央，爭取小港機場轉機乘客免台灣簽證，可入境台灣24至48小時，屆時可爲高雄多帶來50萬人次消費，增加30億元經濟效益。

許傳盛參加「高雄暢遊GO」觀光護照春季版時表示，去年到高雄觀光人次已達770萬、旅館拉皮、興建達40件，今年還有10多家在排除審核，高雄觀光熱潮不減。

許傳盛說，正向民航局爭取高雄小港機場成爲轉機航空站，從高雄出發到東北亞或東南亞都相當方便，目前每周飛日本有62航班、韓國有20航班，來往中國大陸城市已達26個，可說相當方便。

許傳盛指出，香港每年過境3000萬人次、到新加坡轉機也有2000萬人次，高雄位置不輸香港、新加坡，現桃園機場已經飽和，高雄很適合做爲台灣到世界各地的轉機處，如果開放24至48小時免簽證，可望爲高雄帶來另一波觀光潮。

他表示，暑假是旅遊高峰，爲讓更多國際旅客到高雄消費，近期內將整合觀光業者北上，希望中央鬆綁法令，凡持有美國、日本簽證或機票的旅客，可以在小港機場出境24至48小時，一定可以讓高雄觀光再達另一高峰。

高雄促銷觀光，發行7年多的「高雄暢遊GO」觀光護照今年春季版也在10日出刊，彙集高雄超過50項吃、喝、玩、樂、住、最低4折起，有超過3萬元以上的優惠，包括「孫家廚坊」頂級大排翅和手工大水餃等，即日起在高高屏7-11超商、高雄捷運、各大觀光飯店、百貨公司、高鐵、小港機場等免費索取。

兩岸書藝交流

中國大陸「京味文化之旅」10日抵達苗栗，兩岸書畫藝家現場揮毫交流，大陸書法家顏振卿（左）是唐朝名家顏眞卿後代，展現蒼勁筆法。

毒犯稱重新作人 遭警起獲槍彈

（中央社）鄭姓嫌犯10年前因吸毒犯下強盜案遭警逮捕，落網時承諾警方將重新作人，9日下午他再遭警方查獲持有改造槍枝，這次他說自己已戒掉毒癮，有份工作，比以前還是毒蟲的自己已經進步不少。

31歲的鄭姓嫌犯家住安南區安中路6段，因持有槍枝遭人檢舉，警方9日下午前往他家中搜索，他信誓旦旦的說自己沒有，一副「隨便你搜」的態度，似乎有信心警察找不到。

正當警方遍尋不著準備收隊時，第5警分局偵查隊1名警官對一個埋沒在舊物堆中的老舊衣櫃感到好奇，翻開一看，立刻發現櫃內藏有1把槍枝，鄭嫌驚覺不妙，才全身冒出冷汗。

鄭嫌落網後，警方認出他曾在10年前因缺錢買毒，犯下強盜案遭逮，9日他向警方展示兩手臂，驕傲的說手上沒針孔，自己已經戒毒成功，現在改在廟會轎班工作。警官向他說「戒毒很好，但改成持槍反而更不妙」他才一臉尷尬低頭默然。

鄭嫌除了擁有1把改造槍枝，還被警方搜獲6發子彈、9發霰彈，他辯稱槍彈都是1位謝姓老大交付，但已不知去向。警方將他依照違反槍砲彈藥管制條例移送地檢署，台南地院裁定3萬元交保候傳。

休旅車衝出國道戰備道 2重傷3輕傷

（中央社）一輛三菱休旅車晚間9點半左右，不知何故從國道一號南下259.5公里民雄戰備道處，暴衝往路肩，拋飛出無護欄跑道，直直摔落10公尺深的民雄鄉中央村產業道路，當場將平面道路電線桿撞成數節，車上4男1女受困車內，1女脫困後陷入昏迷急救中，另1人同受重傷，3人意識尚清，分別送往嘉義基督教醫院和大林慈濟醫院，車禍原因不明，國道警察調查中。

由於事故現場沒有護欄撞擊點，救難人員在國道上下同步派出4分隊搜尋，在山中村往中央村產業道路找到人車，趕緊以破壞機具拉出受困5人，其中2人傷勢較重陷入昏迷。

40萬德製解碼器 3分鐘偷1台BMW

（中央社）身揹7條通緝的陳姓男子專偷百萬BMW轎車，去年5月棄保逃亡後重操舊業，砸下40多萬重本從德國買進罕見的晶片鑰匙匹配儀解碼器，陸續在桃園、苗栗、台中等地竊車，警方跟監多時，9日在桃園新屋將陳嫌逮捕，查獲總值達600萬的BMW名車。

電影《驚天動地60秒》描述高超、快速的偷車手法，眞實版竟在台灣上演；警方指出，以33歲陳嫌爲首的竊車集團，5年來偷遍全台名車，特別針對國人愛開的百萬BMW轎車下手，得手後再刮去車身號碼，以AB車借晃還魂躲避查緝。

警方調查，陳嫌犯案初期落網多次，迄今累積20次竊盜前科，但因刑責不重，反而愈偷愈「大尾」，去年因槍砲、僞造文書遭台南地院判刑11年後，竟棄保逃亡，砸下40多萬元重金從德國購入晶片鑰匙匹配儀解碼器及萬能鑰匙，轉向中、北部偷車。

警方說，陳嫌作案前會先偷1部車並掛上假車牌，鎖定行竊車輛後複製晶片鑰匙，再於深夜載同夥將車開走，事後將要價300多萬的X5休旅車，賤賣2、30萬元。

由於曾落網多次，陳嫌不斷變換窩藏地點，警方跟監多時，9日在桃園新屋將他逮捕，起出總價值逾600萬元的3部BMW名車。

陳嫌偵訊時對案情避重就輕，不願供出同黨下落，還向警方求情，指他日花3000元買毒品，還得月付前妻5萬元贍養費，經濟壓力太大才會鋌而走險；警方研判他逃亡多時，失竊車數量不止於此，全案擴大偵辦，訊後依加重竊盜、僞造文書等罪嫌送辦。

Gillman SINCE 1938 Honda Houston HONDA
自1938年就開始服務華人社區
Stanley Cheung 張華
832-766-9888（通國語、粵語）
10595 West Sam Houston Parkway S. Houston, TX 77099
(US 59 South @ Beltway 8)
GillmanHondaHouston.com
2015 Honda Accord EX-L

eSoon Travel 翼順旅遊 www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴！24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊 美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價！
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

快捷旅遊 ASAP Travelwize www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
華辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• $49 8天江南遊(全年放行)
• $99 8天北京承德天俑皇家御景團(新)(特價)
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園(有賓二送一)
• 6/8 6天美東豪華遊(有賓二送一/二)專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有賓二送一)
• 各大城市機票＋酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯領港出發
＊機場接送服務，待客以誠，服務至上＊

Bellaire Auto Services & Collision
萬利車行
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)
誠信可靠……高能技師……技術一流……工作保證……價格合理……服務親切……嶄新設備
一條龍維修服務中心
營業時間：星期一至星期六 9:00AM-6:00PM
電話：713-484-7777
• 完整檢測汽車中心
• 引擎調整
• 原廠配件
• 剎車、防凍液、傳動系統
• 方向盤及僻震器
• 皮帶、水喉
• 電池、開動器及整流器
• 防止損壞定期檢驗
• 州政府汽車安全年檢
• 價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
○誠徵有經驗的修車技師

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall TOYOTA
Steven Ye 葉 (713)518-3169
David Luo 羅 (713)732-8388
超低的價格和優質的售後服務
不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行
唯有我們的銷售團隊做到了
當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們
我們會不惜一切代價讓您成爲我們的顧客
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理) 由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理) 由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理) 由David Wang爲您解決任何難雜症，開的安心
2015年新車提前清倉
前所未有2015年4月份特惠方案
2015年份所有車型提供零利息貸款或高至2500元現金折扣 (Tacoma,Sequoia除外)
請速與我們聯繫 (713) 518-3169
9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費(收費)租車
☆全車開入式拉大樓機（三臺）
高價收買三年內車禍車
AAA保險 Approved Auto Repair
專精高檔車修護
電腦雷射光束大樓檢驗分析儀
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪(電腦鑼射)定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

特首率團簽三協議：金融 商務 人才優勢互補

滬港攜手創三贏 27項合作敲定

■行政長官梁振英10日率團參觀上海自貿區內的企業。香港文匯報上海傳眞

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭、倪夢璟 上海報道）香港特區行政長官梁振英10日率領香港代表團，出席在上海舉行的滬港經貿合作會議第三次會議，並與上海市政府簽署三項協議，就10個範疇、27項合作措施達成共識。其中，金融合作被視爲重中之重，協議中有多達13項條款涉及金融，顯示滬港決定強強聯手，共繪金融藍圖。根據協議，上海自貿區將成爲滬港金融合作的重要載體，兩地將藉此平台，加強跨境人民幣業務和金融中介服務合作。協議並將推動香港成爲上海企業"走出去"的境外人民幣融資重要來源地。梁振英指出，滬港兩地深化合作，不是零和遊戲，而是爲國家、香港特區和上海締造"三贏"。

梁振英10日率領多名司局長，與上海市市長楊雄等上海市政府官員，舉行滬港經貿合作會議第三次會議。會上，兩地同意在上海自貿試驗區、商貿投資、金融、青少年發展和社會管理、航空航運及物流、科技、城市管理、旅遊和創意產業及文化和體育、專業人才，以及教育及醫療十個範疇展開合作。兩地政府並簽署了三份合作協議，分別爲《關於加強滬港商務合作的協議》、《關於加強滬港金融合作的協議》，以及《關於上海和香港兩地公務員實習交流活動協議書》。

自貿區擔當金融合作重要平台

上海近年來在金融領域步伐神速，更獲得自貿區先機，被視爲中國內地金融改革的試驗田，且在人民幣離岸業務方面亦頗多建樹，故常常被視爲香港勁敵。

不過，滬港兩大金融中心無生嫌隙，反將金融領域提爲合作重點。《關於加強滬港金融合作的協議》強調，滬港將充分利用上海自貿區建設機遇，進一步推動滬港金融合作。

滬企以港作爲融資重要來源地

中央政府正在力促人民幣國際化，新協議對此頗多佈局，表明滬港合力推動國家金融改革的決心。根據協議，滬港要共同推進人民幣跨境使用，鼓勵香港企業利用自貿區政策，積極參與人民幣跨境各項業務試點，並提到滬港金融機構要加強合作，爲企業跨境投融資提供更多創新金融產品和服務，推動香港成爲上海企業"走出去"的境外人民幣融資重要來源地、首選的投資平台及財資活動中心。

同時，協議還將推動自貿區企業在港發行人民幣債券，並允許所籌集資金在規定範圍內於境內合理使用。

滬港兩地證券市場的聯動，帶動滬股勁升，未來兩地金融市場的互聯互通則將更進一步。協議提到，將推動滬港兩地金融市場在"滬港通"基礎上，通過產品研發、會員機構聯合認定、風險聯合監測等方式，增強合作，鼓勵自貿區內企業利用香港金融市場進行外匯頭寸平盤以及風險對沖管理等金融交易，並推動園區企業通過香港金融市場衍生工具進行風險對沖，包括投資在港交所掛牌交易的金融衍生品等。

至於《關於加強滬港商務合作的協議》方面，協議提出促進雙向投資便利化，包括支持和引導兩地企業投資商貿流通、金融服務等重點領域，鼓勵兩地進一步拓展經營領域，並建議設立常態化合作機制。

《關於上海和香港兩地公務員實習交流活動協議書》則提出，兩地政府在2015年11月至2016年12月相互安排公務員實習交流，每次不多於6名公務員，每次爲期約4星期，交流領域及安排由兩地政府協商後擬定。

梁振英表示，滬港會議自2003年成立至今，合作領域不斷擴大、內容不斷豐富，去年11月開通的"滬港通"，促進內地與國際股票市場接軌，正好說明滬港兩地深化合作，不是零和遊戲，而是爲國家、香港特區和上海締造"三贏"。

特首讚自貿區"可複製可推廣"

香港文匯報訊（記者 孔雲瓊 上海報道）香港特首梁振英率領財政司司長曾俊華等多名司局長10日繼續在滬的訪問行程。梁振英下午前往上海自貿區參觀，並與區內的香港企業交流，了解他們在自貿區經營的情況。梁振英表示，上海自貿區相當成功，了解上海自貿區過去的運作經驗對香港日後的發展，尤其是香港和廣東自貿區的合作十分重要。

探訪落戶區內港企

作爲在滬考察重點之一，梁振英透露，他在上海自貿區內與一些港資企業交流，了解港企在自貿區經營的情況，"他們展示一些從外國入口的高端生產型器材，但貿易行爲在香港，貿易公司在香港，在這兒展示、領談設計方案，然後簽單在香港簽，是由香港貿易公司落單的，說明香港和上海兩地的合作和互補關係。"梁振英其後亦參觀了自貿區的一些展示設施。

上海自貿區自從掛牌以來，一直引起世界各地，包括香港工商界的重視。梁振英表示，香港有不少企業已經在自貿區落戶，自貿區有一個使命，就是要做到可複製和可擴展。"現在我們可以看到，在上海範圍內它已經擴展到陸家嘴、張江和金橋這三個片區，面積越來越大，而且改革也更加深化。他們基本上提供行政管理、金融、投資、貿易和法制，這五方面一些創新的政策和措施。"

梁振英認爲，上海自貿區核心價值在於"可複製、可推廣"，因此對於和港粵有廣泛合作的廣東地區自貿區而言，上海自貿區經驗可以借鑒。此次到訪滬自貿區，也能在一定程度上了解一些情況和經驗，這對香港日後與廣東自貿區的合作相當重要。

曾俊華考察迪士尼

另一方面，財政司司長曾俊華則於10日下午參觀了上海迪士尼樂園。據悉，曾俊華今次赴上海迪士尼主要是了解有關實地工程施工情況。有上海迪士尼內部人士對香港文匯報透露，上海建迪士尼勢必對香港迪士尼造成一定競爭，曾俊華對上海迪士尼顯得格外上心，對兩地迪士尼在規模和設施上的比較也在所難免，曾俊華參觀全程不僅十分認真的聽取各項項目工作匯報，對一些感到好奇的地方還提出了問題。

楊雄：互相提升 比翼高飛

香港文匯報訊（記者 倪夢璟、章蘿蘭 上海報道）自由貿易區、迪士尼樂園、極地海洋公園……上海近年來動作頻頻，令部分人對滬港競爭有顧多顧慮，但上海市市長楊雄力挺滬港合作。他10日表示，香港在金融商貿、現代城市管理等多方面有許多寶貴經驗，值得上海學習，而與上海攜手，亦有利於香港提升競爭力、保持長期繁榮穩定。他十分看好滬港合作的未來，並認爲"一帶一路"等國家戰略的實施，將爲兩地更高水平的合作打開新空間。

雙城人文相親 經濟相融

楊雄10日在滬港經貿合作會議第三次會議致辭時表示，上海和香港人文相親，經濟相融，合作交流源遠流長，香港目前更成爲了上海外資的重要來源地，及境外投資的重要渠道，兩地金融、商貿、航運領域的合作愈來愈頻繁，彼此相互借鑒，受益亦頗多。

他提到，2003年滬港雙方在CEPA框架下建立了滬港經貿合作會議機制，十幾年來，這一合作機制有力地推動了滬港合作向更深層次、更廣領域發展，雙方經貿合作進一步深化，合作領域進一步拓展，人員交流進一步強化，"實踐證明，加強滬港經貿合作，對上海創新驅動發展、經濟轉型升級，對香港提升競爭力、保持長期繁榮穩定，具有重要意義和積極作用。"

"一帶一路"拓更廣闊空間

楊雄指，香港在金融商貿、現代城市管理等方面，有許多值得上海學習借鑒的經驗。"面向未來，滬港合作的前景更加廣闊。"他特別指出，上海正在着力推進自貿試驗區和科技創新中心建設，爲深化滬港合作提供了很好的平台，而"一帶一路"國家戰略的實施，則爲滬港兩地開展更大範圍、更高水平的合作帶來了寶貴機遇。他相信，在雙方的共同努力下，滬港經貿合作一定會結出更加豐碩的成果。

滬港三項合作協議摘要

《關於加強滬港金融合作的協議》

一、推進人民幣跨境使用
- 鼓勵港資企業集團利用自貿試驗區政策，積極參與人民幣跨境各項業務試點
- 推動香港成爲上海企業"走出去"的境外人民幣融資的重要來源地和首選的投資平台及財資活動中心
- 推動自貿試驗區企業在港發行人民幣債券，並允許所籌集資金，在規定範圍內於境內合理使用

二、推進金融市場互聯互通
- 推動滬港兩地金融市場在證券市場"滬港通"基礎上，通過產品研發、會員機構聯合認定、風險聯合監測等方式，進一步增強合作
- 鼓勵港資企業參與自貿試驗區內各金融要素市場國際交易平台的相關交易
- 鼓勵自貿試驗區內金融機構利用香港金融市場進行外匯頭寸平盤，及風險對沖管理等金融交易
- 培育和提升自貿試驗區內企業國際金融風險管理技能，推動區內企業通過香港金融市場衍生工具進行風險對沖，包括投資在港交所掛牌交易的金融衍生產品等

三、鼓勵金融機構互設和集聚發展
- 積極落實CEPA及其補充協議下的各項優惠政策及自貿試驗區金融制度創新，鼓勵港資金融機構在上海設立分支機構
- 鼓勵上海金融機構借助自貿試驗區對外投資便利化的各項政策舉措，赴香港設立分支機構，拓展國際業務

《關於加強滬港商務合作的協議》

一、促進雙向投資便利化
- 依托香港國際自由港的優勢和自貿試驗區投資管理方式改革，充分發揮兩地投資服務機構優勢，配合做好企業註冊、融資、保險等商務服務
- 支持和引導兩地企業投資商貿流通、金融服務等重點領域，鼓勵兩地進一步拓展經營領域

二、建立常態化合作機制
- 建議上海市商務委員會、自貿試驗區管委會與香港特區商務及經濟發展局建立常態化合作機制

《關於上海和香港兩地公務員實習 交流活動協議書》
- 兩地政府在2015年11月至2016年12月，相互安排公務員實習交流，每次不多於6名公務員，每次爲期約4星期

■資料來源：滬港經貿合作會議第三次會議
■製表：記者 鄭治祖

通用傳訊 General Communication Inc.
最大優惠 開台即送$100
dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $29.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $29.99/月（第一年）
• 永久免費HD高清頻道
我們也有商家Business最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場…
銷售電話 281-983-0088 866-772-0888

手機省錢套裝 免合約 保留原號碼

$19	無限通話	無限短訊	100MB 網絡	送無限制打中國等10個國家
$29	無限通話	無限短訊	500MB 網絡	送無限制打中國、香港、臺灣等40個國家
$39	無限通話	無限短訊	無限網絡	送無限制打中國、香港、臺灣等40個國家

想快速上網嗎？想看ROCKET火箭隊球賽嗎？ 立即加入超值省錢套裝

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
無合約套裝	無合約套裝	2年合約套裝	無合約套裝	2年合約套裝
$49.99 (1-12 Months)	$44.99 (1-12 Months)	$79.99 (1-12 Months) $127.94 (13-24 Months)	$69.99 (1-12 Months)	$89.99 (1-12 Months) $149.95 (13-24 Months)
• 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	50 MBPS 下載速度	50 MBPS 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	50 MBPS 下載速度 • 全美無限通話	50 MBPS 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽 • 全美無限通話
安裝費 $49.99	安裝費 $49.99	安裝費 $49.99	安裝費 $49.99	安裝費 $49.99

www.generalcomm.com 6515 Corporate Dr. #R Houston, TX 77036
xfinity comcast
所有優惠有條件限制，請來電洽詢